



**Geschäftsführung
Rat**

Ansprechpartner/in: Frau Kramp/
Frau Lauten

Telefon: (0221) 221-221-22061
Fax: (0221) 221-221-26570
E-Mail: petra.kramp@stadt-koeln.de

Datum:

Niederschrift

über die 22. **Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem **14.12.2006**, Rathaus, Spanischer Bau, Ratssaal, 14:14 Uhr bis 21:37 Uhr

Anwesend:

Ratsmitglieder

Bacher, Götz; Bartsch, Hans-Werner; De Bellis, Teresa; Benthem, Henk van; Blum, Carola; Bögner, Hans-Georg Dr.; Börschel, Martin; Bosbach, Wolfgang; Breite, Ulrich; Breninek, Hans-Martin; Bruch, Eva; Brust, Gerhard; Bülow, Brigitte, von; Bürgermeister, Eva Dr.; Ciesla-Baier, Dietmar; De Bellis, Teresa Elisa; Demirel, Özlem; Detjen, Jörg; dos Santos Herrmann, Susana; Dresler-Graf, Margret; Elster, Ralph Dr.; Ensmann, Bernhard; Fladerer, Alexander Dr.; Frank, Jörg; Frebel, Polina; Gärtner, Ursula; Gebauer, Yvonne; Gey, Herbert; Granitzka, Winrich; Grau, Walter; Hamm, Johannes-Werner; Heinen, Ralf Dr.; Helling, Ossi Werner; Heuer, Ulrike; Hock, Markus; Hoffmann, Alfred; Holländer, Hildburg; Jung, Helmut; Kaske, Axel; Kellner, Michael; Kirchmeyer, Christtraut; Klipper, Karl-Jürgen; Kluth, Walter; Koch, Jürgen; Köhler, Andreas; Kron, Peter; Lemper, Lothar Theodor Dr.; Lierenfeld, Hans-Heinrich; Ludwig, Claus; Manderla, Gisela; May, Petra; Mendorf, Marco; Mispelkamp, Wendel; Möller, Monika; Möring, Karsten; Moritz, Barbara; Müller, Josef; Müller, Sabine Dr.; Müser, Martin Dr.; Neubert, Michael; Ott, Jochen; Paetzold, Michael; Paul, Michael Dr.; Philippi, Franz; Pohl, Stephan; Repgen, Dietmar; Rotsch-Schultes, Monika; Rouhs, Manfred; Schlieben, Helge Dr.; Schlitt, Gabriele; Schmerbach, Cornelia; Scho-Antwerpes, Elfi; Schöppe, Bernd; Schoser, Martin Dr.; Simons, Wolfgang; Sörries, Peter; Spizig, Angela; Sterck, Ralph; Thelen, Elisabeth; Thelen, Horst; Tull, Bettina; Ulke, Sabine; Ünal, Arif; Walter, Karl-Heinz; Waschek, Johannes-Werner; Wiesemann, Karin; Wilden, Regina; Wolf, Manfred; Wolter, Andreas; Zimmermann, Michael

Bezirksvorsteher:

Dohm, Krämer, Lierenfeld, Wirges

Stadtverwaltung:

Stadtdirektor Kahlen, Stadtkämmerer Soénius, Beigeordneter Dr. Walter-Borjans, Beigeordnete Dr. Klein, Beigeordnete Bredehorst, Beigeordneter Streitberger, Beigeordneter Prof. Quander, Direktor Schmitz, Direktor Böllinger

Stenograf:

Herr Ernst

Herr Klemann

Niederschrift:

Frau Kramp

Entschuldigt fehlen:

Ratsmitglieder:

Frau Judith Wolter, Herr Dr. Paul ab 15.40 Uhr

Vor Eintritt in die Tagesordnung

- I. Der Oberbürgermeister benennt als Stimmzähler die Ratsmitglieder Herr Möring, Frau Schmerbach und Frau Ulke.

Der Rat ist hiermit einverstanden.

- II. Der Oberbürgermeister weist darauf hin, dass dem Rat ein mit Änderungen und Ergänzungen versehener Entwurf vorliegt.

Zugesetzt werden soll demnach:

Punkt 1. Annahme von Schenkungen/Vermächtnissen/Erbschaften

- 1.3 Schenkung in Höhe von 172.500,00 EUR für die Stadt Köln, Schulverwaltung/Zentrum für Schülerförderung, Bildungsberatung und Schulpsychologie zur Unterstützung des „Projektes Hochbegabung Köln“ (PHK) durch die gemeinnützige Imhoff-Stiftung
Ds-Nr. 1892/006

Punkt 2. Anträge von Fraktionen und Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen

- 2.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

2.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30. November 2006 betreffend
„Entwicklung einer Kölner Richtlinie zur
„Sozialgerechten Bodennutzung“
Ds-Nr. 1871/006

Änderungsantrag der CDU-Fraktion und FDP-Fraktion
vom 11. Dezember 2006
Ds-Nr. 1931/006

2.1.5 Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26.
November 2006 betreffend „Wirtschaftlichkeit des am 6.
August 2004 zwischen der Stadt Köln
(eigenbetriebsähnliche Einrichtung
Veranstaltungszentrum Köln) und der
Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR
geschlossenen Vertrages, insbesondere
Angemessenheit des Mietzinses“
Ds-Nr. 1865/006

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln und des
Kölner Bürger Bündnisses vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1914/006

2.1.6 Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen vom 30. November 2006 betreffend
„Bleiberechte für geduldete Menschen in Köln“
Ds-Nr. 1876/006

Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 5.
Dezember 2006
Ds-Nr. 1895/006

Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember
2006
Ds-Nr. 1911/006

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13.
Dezember 2006
Ds-Nr. 1921/006

2.1.9 Antrag von Ratsmitglied Herr Ludwig vom 30. November
2006 betreffend „Aufsichtsratsreisen“
Ds-Nr. 1872/006

Ersetzungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13.
Dezember 2006
Ds-Nr. 1924/006

2.1.10 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis
90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke.Köln vom 30.
November 2006 betreffend „Resolution gegen die
Auflösung des Versorgungsamtes Köln“
Ds-Nr. 1917/006

- 2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend „Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt“
Ds-Nr. 1922/006
- Punkt 3. Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 3.5 Anfrage der Fraktion Die Linke.Köln vom 11. Dezember 2006 betreffend „Finanzierung des Köln-Passes im Jahr 2007“
Ds-Nr. 1913/006
- Punkt 4. Einwohner und Bürger
- 4.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 GO NRW
- 4.4.1 Antrag vom 23. Oktober 2006 betreffend „Erstellung eines Gesamtkonzeptes für die Integration von Migrantinnen und Migranten“
Ds-Nr. 1906/006
- Punkt 5. Ortsrecht
- 5.1 Satzungen
- 5.1.2 Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Köln (Abfallsatzung – AbfS) für das Jahr 2007
Ds-Nr. 1752/006
- Änderungsantrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1912/006
- 5.2 Gebühren-,Entgeltordnungen und ähnliches
- 5.2.1 Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung – AbfGS -)
Ds-Nr. 1762/006
- Änderungsantrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1926/006
- 5.2.2 Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungs- und Winterdienstgebühren (Straßenreinigungssatzung – StrReinS -
Ds-Nr. 1902/006

- Punkt 7. Überplanmäßige Ausgabe
- 7.6 Hpl.-UA. 6100, Städtebaulicher Wettbewerb „Eifelwall“ in Köln-Neustadt/Süd und –Lindenthal, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1901/006
 - 7.7 Hpl.-UA. 4850, Grundsicherungsleistungen innerhalb von Einrichtungen, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1909/006
 - 7.8 Hpl.-UA. 4661, Städt. Kinderheime, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1927/006
- Punkt 8. Außerplanmäßige Ausgaben
- 8.5 Hpl.-UA. 8800, Sanierung Die Brücke, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1887/006
 - 8.6 Hpl.-UA. 0600, Stromersatzanlage (Notstromdiesel) im Stadthaus Chorweiler zur Versorgung der Anlagen im städtischen Rechenzentrum, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1893/006
 - 8.7 Hpl.-UA. 6170, Regionale 2010 – Wettbewerb Rheinboulevard, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1900/006
 - 8.8 Hpl.-UA. 6300, Regionale 2010, Ottoplatz, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1939/006
- Punkt 9. Allgemeine Vorlagen
- 9.14 Einrichtung einer stationären Geschwindigkeitsüberwachung zur Erhöhung der Verkehrssicherheit auf der Zoobrücke in dem Streckenabschnitt zwischen BAB-Autobahnkreuz Köln-Ost bis Amsterdamer Straße (1. Stufe)
Ds-Nr. 1755/006

Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 7. Dezember 2006
Ds-Nr. 1905/006
 - 9.24 Freie Kulturarbeit
Haushaltsermächtigung
Ds-Nr. 1814/006

Zusatzantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1915/006
 - 9.36 Übertragung Eis- und Schwimmstadion Lentstraße in die KölnBäder GmbH
Ds-Nr. 1886/006

- 9.37 Ausweitung des Kapazitätsplans, Einrichtung eines Service-Centers und Organisation der Qualifizierung und Fortbildung der ARGE Köln
Ds-Nr. 1897/006
 - 9.38 Bewerbung der Stadt Köln um die Ausrichtung des NRW-Tages 2011
Ds-Nr. 1908/006
 - 9.39 Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung der Stadt Köln 2005
Ds-Nr. 1636/006
 - 9.40 Inanspruchnahme von Haushaltsansätzen während der vorläufigen Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2007
Ds-Nr. 1928/006
- Punkt 16. Wahlen
- 16.4 Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Beschwerdeausschuss
Antrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006
Ds-Nr. 1916/006
 - 16.5 Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Ausschuss für Bauen, Wohnen und Vergabe
Antrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006
Ds-Nr. 1923/006
- Punkt 17. Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW
- 17.2 Überplanmäßige Ausgabe bei der Anmietung von KFZ
Ds-Nr. 1884/006
 - 17.3 Überplanmäßige Ausgabe bei der Fahrzeughaltung
Ds-Nr. 1885/006
- Punkt 23. Grundstücksangelegenheiten
- Ds-Nr. 1888/006
- Punkt 24. Allgemeine Vorlagen
- 24.4 Förderung des Diözesanmuseums Kolumba
Ds-Nr. 1898/006
 - 24.5 Stadtwerke Köln GmbH
Verkauf und Übertragung eines Geschäftsanteils von 1 % an der KAW
Ds-Nr. 1925/006
 - 24.6 Erstellung einer Studie zur Bestandsaufnahme über die Situation von Menschen ohne Papiere in Köln
Ds-Nr. 1929/006

Die Verwaltung zieht folgende Vorlagen zurück:

Punkt 9. Allgemeine Vorlagen

9.3 Förderschulen im Kölner Norden
Zusammenlegung der Förderschule Lernen Fühlinger Weg 7
mit der Förderschule Lernen Soldiner Straße 68
Ds-Nr. 1578/006

9.18 Maßnahmenprogramm „Sauberkeit in Köln“
20 zusätzliche Stellen beim Amt für öffentliche Ordnung – im
Ordnungsdienst
Ds-Nr. 1765/006

Punkt 24. Allgemeine Vorlagen

24.3 Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung der Stadt Köln
2005
Ds-Nr. 1636/006

III. Bezugnehmend auf TOP

2.1.2 Antrag der FDP-Fraktion vom 31. August 2006 betreffend „Logistikzentrum
Köln – Großmarkt“
Ds-Nr. 1318/006

Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 28. September 2006
Ds-Nr. 1473/006

erklärt der Oberbürgermeister, ihm sei von den Antragstellern signalisiert worden,
dass die Entscheidung über den Antrag/Änderungsantrag zurückgestellt werden
solle.

Beigeordneter Dr. Walter-Borjans erläutert hierzu, dass die Verwaltung zur Zeit ein
Konzept erarbeite, dass voraussichtlich in einer der Frühjahrssitzungen vorgelegt
werden könne.

Der Oberbürgermeister schlägt deshalb vor, die Anträge zu vertagen. Eine
Entscheidung soll aber spätestens im April/Mai 2007 in der Angelegenheit getroffen
werden.

Der Rat stimmt dem Vertagungsantrag einstimmig zu.

IV. Der Oberbürgermeister verweist auf TOP

2.1.9 Antrag von Ratsmitglied Herr Ludwig vom 30. November 2006 betreffend
„Aufsichtsratsreisen“
Ds-Nr. 1872/006

Ersetzungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13. Dezember 2006
Ds-Nr. 1924/006

Er weist darauf hin, dass in dieser Angelegenheit ein Rechtsanwaltsbüro mit der
Erstellung eines Rechtsgutachtens beauftragt worden sei, das den Gesamtkomplex

hinsichtlich zivilrechtlicher, gesellschaftsrechtlicher, steuerrechtlicher und strafrechtlicher Aspekte untersuchen solle. Die Vorlage des Gutachtens sei derzeit nach Aussage des Rechtsanwaltes noch nicht möglich.

Ratsmitglied Herr Granitzka schlägt darauf hin beziehend auf die Ausführungen des Oberbürgermeisters in Namen der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion vor, die Angelegenheit bis zur Klärung der Rechtslage zu vertagen.

Der Rat stimmt diesem Antrag mehrheitlich mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der FDP-Fraktion und der Stimme des Oberbürgermeisters – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln, der Fraktion Die Linke.Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) zu.

- V. Der Oberbürgermeister weist darauf hin, dass die FDP-Fraktion noch zwei Nachbesetzungen von Ausschüssen (siehe TOP 16.4 und 16.5) beantragt habe.

Der Rat stimmt der Aufnahme in die Tagesordnung einvernehmlich zu.

- VI. Der Oberbürgermeister weist darauf hin, dass zur Sitzung noch drei Dringlichkeitsanträge vorgelegt worden seien.

- TOP 2.1.10 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und Fraktion Die Linke.Köln vom 30. November 2006 betreffend „Resolution gegen die Auflösung des Versorgungsamtes Köln“
Ds-Nr. 1917/006

Nach einer kurzen Begründung der Dringlichkeit durch Ratsmitglied Herr Frank beschließt der Rat mehrheitlich – gegen die Stimmen der CDU-Fraktion – die Angelegenheit – wie von der Verwaltung vorgeschlagen – als TOP 2.1.10 – in die Tagesordnung aufzunehmen.

- TOP 2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend „Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt“
Ds-Nr. 1922/006

Der Oberbürgermeister weist darauf hin, dass

- TOP 2.1.5 Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend „Wirtschaftlichkeit des am 6. August 2004 zwischen der Stadt Köln (eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln) und der Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR geschlossenen Vertrages, insbesondere Angemessenheit des Mietzinses“
Ds-Nr. 1865/006

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1914/006

und

- TOP 3.4 Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend „Eckdaten und Wirtschaftlichkeit des Messebauprojektes“
Ds-Nr. 1867/006

das gleiche Thema behandelten, so dass eine Beschlussfassung über die Dringlichkeit von TOP 2.1.11 entbehrlich sei.

Aufgrund des Sachzusammenhangs schlägt der Oberbürgermeister vor, die Punkte gemeinsam zu behandeln.

Der Rat stimmt diesem Vorschlag einvernehmlich zu.

- TOP 2.1.12 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1936/006

Der Rat stimmt der Aufnahme in die Tagesordnung einstimmig zu.

VII. Der Oberbürgermeister schlägt eine Änderung der Reihenfolge der Tagesordnung vor.

Wegen des Sachzusammenhangs sollte

- TOP 2.2.1 Ergänzung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretung der Stadt Köln
Anregung der BV 4 vom 30. Oktober 2006
Ds-Nr. 1878/006

gemeinsam mit

- TOP 2.1.7 Antrag der FDP-Fraktion vom 30. November 2006 betreffend
"Wiedereinführung von Bezirksbeigeordneten"
Ds-Nr. 1873/006

Änderungsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1934/006

behandelt werden.

Der Rat stimmt diesem Vorschlag einvernehmlich zu.

VIII. Des Weiteren schlägt der Oberbürgermeister eine gemeinsame Beratung der Vorlagen zu

- TOP 9.24 Freie Kulturarbeit
hier: Haushaltsermächtigung
Ds-Nr. 1814/006

Zusatzantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1915/006

und

TOP 9.40 Inanspruchnahme von Haushaltsansätzen während der vorläufigen Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2007
Ds-Nr. 1928/006

vor. Das Thema „Zuschüsse an freie Träger“ könnte damit an einer Stelle zusammengefasst behandelt werden.

Der Rat stimmt diesem Vorschlag ebenfalls einvernehmlich zu.

IX. Ratsmitglied Herr Dr. Müser erklärt, dass das Kölner Bürger Bündnis seine Änderungsanträge zu TOP 5.1.2 und 5.2.1 zurückziehe.

Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis) erklärt daraufhin, dass sie in diesem Falle die Änderungsanträge unter ihrem Namen aufrecht halte.

X. Ratsmitglied Herr Detjen bittet den Oberbürgermeister um Feststellung, ob sich alle Ratsmitglieder an der Abstimmung zur Vertagung von TOP 2.1.9 beteiligt oder einzelne Ratsmitglieder wegen Befangenheit nicht teilgenommen haben.

Der Oberbürgermeister erwidert, dass keine Meldungen auf Befangenheit vorlägen.

XI. Ratsmitglied Herr Zimmermann beantragt,

TOP 9.37 Ausweitung des Kapazitätsplans, Einrichtung eines Service-Centers und Organisation der Qualifizierung und Fortbildung der ARGE Köln
Ds-Nr. 1897/006

von der Tagesordnung zu nehmen. Die Unterlage sei erst sehr kurzfristig von der Verwaltung vorgelegt worden. Es erscheine jedoch erforderlich, den Sachverhalt in den zuständigen Fachausschüssen zu behandeln.

Nach einer Stellungnahme zur Dringlichkeit der Angelegenheit durch die zuständige Beigeordnete Frau Bredehorst beschließt der Rat mehrheitlich mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der FDP-Fraktion, der Fraktion pro Köln, der Fraktion Die Linke.Köln sowie einer Stimme aus dem Kölner Bürger Bündnis – gegen die Stimmen der SPD-Fraktion und bei Stimmenthaltung der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen – den Vertagungsantrag abzulehnen.

XII. Der Oberbürgermeister teilt mit, dass

TOP 8.1 Hpl.-UA. 3520, Umbau in der Zentralbibliothek für das „Klner Haus der Autoren“ und „Germania Judaica“, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1727/006

von der Verwaltung zurückgezogen wurde, da hier noch Beratungsbedarf bestehe.

XIII. Im Übrigen legt der Rat die Tagesordnung wie folgt fest:

Tagesordnung
Öffentliche Sitzung

1 Annahme von Schenkungen/Vermächtnissen/Erbschaften

- 1.1 Annahme einer Schenkung von 34 Kunstwerken von Frau Carola Eisenbeis an das Museum für Angewandte Kunst
Ds-Nr.: 1757/006
- 1.2 Schenkung von sechs Bechern (im Wert von 2.700,00 EUR) von Frau Irene Greven zur Ergänzung des Ratssilbers
Ds-Nr. 1852/006
- 1.3 Schenkung durch die gemeinnützige Imhoff Stiftung in Höhe von 172.500 € für die Stadt Köln, Schulverwaltung/Zentrum für Schülerförderung, Bildungsberatung und Schulpsychologie zur Unterstützung des "Projektes Hochbegabung Köln" (PHK)
Ds-Nr.: 1892/006

2 Anträge von Fraktionen und Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen

- 2.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
 - 2.1.1. Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30. November 2006 betreffend "Entwicklung einer Kölner Richtlinie zur "Sozialgerechten Bodennutzung"
Ds-Nr.: 1871/006

Änderungsantrag der CDU-Fraktion und FDP-Fraktion vom 11. Dezember 2006
Ds-Nr. 1931/006
 - 2.1.2. Antrag der FDP Fraktion vom 31.08.2006 betreffend "Logistikzentrum Köln - Großmarkt
Ds-Nr.: 1318/006

Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 28. September 2006
Ds-Nr. 1473/006
(zurückgestellt)

- 2.1.3. Antrag der Fraktion pro Köln vom 27. November 2006 betreffend
"Abstimmungsbeteiligung trotz Befangenheit"
Ds-Nr.: A/0004/007
- 2.1.4. Antrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 30. November 2006 betreffend
"Auflösung der Grundschulbezirke"
Ds-Nr.: A/0005/007
- 2.1.5. Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend
"Wirtschaftlichkeit des am 6. August 2004 zwischen der Stadt Köln
(eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln) und der
Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR geschlossenen
Vertrages, insbesondere Angemessenheit des Mietzinses"
Ds-Nr.: 1865/006
- Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger
Bündnisses vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1914/006
- 2.1.6. Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30.
November 2006 betreffend "Bleiberechte für geduldete Menschen in Köln"
Ds-Nr.: 1876/006
- Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 5. Dezember 2006
Ds-Nr. 1895/006
- Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006
Ds-Nr. 1911/006
- Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13. Dezember 2006
Ds-Nr. 1921/006
- 2.1.7. Antrag der FDP-Fraktion vom 30. November 2006 betreffend
"Wiedereinführung von Bezirksbeigeordneten"
Ds-Nr.: 1873/006
- Änderungsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1934/006
- 2.1.8. Antrag der Fraktion pro Köln vom 27. November 2006 betreffend "Resolution
gegen eine Erhöhung der Sitzungsgelder für die Rheinenergie-Aufsichtsräte"
Ds-Nr.: 1840/006

- 2.1.9. Antrag von Ratsmitglied Herr Ludwig vom 30. November 2006 betreffend "Aufsichtsratsreisen"
Ds-Nr.: 1872/006
- Ersetzungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13. Dezember 2006
Ds-Nr. 1924/006
(zurückgestellt)
- 2.1.10 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke.Köln vom 30. November 2006 betreffend "Resolution gegen die Auflösung des Versorgungsamtes Köln"
Ds-Nr.: 1917/006
- 2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend "Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt"
Ds-Nr.: 1922/006
- 2.1.12 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2006 betreffend "Wiedereinführung des Köln-Passes"
Ds-Nr.: 1936/006

2.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Abs. 5 GO NW

- 2.2.1 Ergänzung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretung der Stadt Köln
Anregung der BV 4 vom 30.10.2006
Ds-Nr.: 1878/006

3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 3.1 Anfrage der Fraktion pro Köln vom 30. Oktober 2006 betreffend "Sachstand Groß-Moschee in Ehrenfeld"
Ds-Nr. 1705/006
- 3.2. Anfrage der Fraktion pro Köln vom 27. November 2007 betreffend "Umgang des Jugendamtes mit U 14-Strafttätern"
Ds-Nr.: 1835/006

- 3.3. Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend "Verändertes Baurecht"
Ds-Nr. 1866/006

- 3.4. Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend "Eckdaten und Wirtschaftlichkeit des Messebauprojektes"

- 3.5. Anfrage der Fraktion Die Linke.Köln vom 11.Dezember 2006 betreffend "Finanzierung des Köln-Passes im Jahr 2007"
Ds-Nr.: 1913/006

4 Einwohner und Bürger

4.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 GO NRW

4.1.1 Kölner Netzwerk Bürgerengagement:
AG Bürgerbeteiligung - Empfehlungen an Rat und Verwaltung
Ds-Nr.: 1845/006

Änderungsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1935/006

4.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 GO NRW

4.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 GO NRW

4.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 GO NRW

4.4.1 Antrag vom 23. Oktober 2006 betreffend " Erstellung eines
Gesamtkonzeptes für die Integration von Migrantinnen und Migranten"
Ds-Nr. 1906/006

5 Ortsrecht

5.1 Satzungen

5.1.1 5. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
Ds-Nr.: 1735/006

5.1.2 Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Köln (Abfallsatzung - AbfS) für das Jahr 2007
Ds-Nr.: 1752/006

Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1912/006

5.1.3 4. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für den Schlachthof der Stadt Köln
Ds-Nr.: 1863/006

5.2 Gebühren-, Entgeldordnungen und ähnliches

5.2.1 Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung -AbfGS-)
Ds-Nr.: 1762/006

Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1926/006

5.2.2 Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungs- und Winterdienstgebühren (Straßenreinigungssatzung - StrReinS -)
Ds-Nr.: 1902/006

5.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

5.3.1 Erlass einer Rechtsverordnung nach § 6 Ladenöffnungsgesetz NRW (LÖG NRW) für die Genehmigung der Sonderöffnung von Verkaufsstellen in Marsdorf, Lind, Wahn, Wahnheide und Urbach
Ds-Nr.: 1812/006

5.4 Sonstige städtische Regelungen

Ratssitzung vom **14.12.2006**

Seite 15

6 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Abs. 1 und § 84 Abs. 1 GO NRW über die vom Kämmerer genehmigten Mehrausgaben und -verpflichtungsermächtigungen für das Haushaltsjahr 2006

Ds-Nr.: 1879/006

7 Überplanmäßigen Ausgaben

7.1 Hpl.-UA. 0220, Personalamt, Umlage Studieninstitut, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1700/006

7.2 Hpl.-UA. 4820, Leistungsbeteiligung bei einmaligen Leistungen an Arbeitssuchende nach § 23 Absatz 3 SGB II, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1859/006

7.3 Hpl.-UA. 5810, Unterhaltung Grundstücke und bauliche Anlagen und Hpl.-UA. 5810, Energie und Abwasser - Unterhaltung der Brunnen, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1861/006

7.4 Hpl.-UA. 4200, Hilfe zum Lebensunterhalt - laufende Leistungen außerhalb von Einrichtungen, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1880/006

7.5 Hpl.-UA. 4710, Pflegewohngeld an stationäre Pflegeeinrichtungen, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1881/006

7.6 Städtebaulicher Wettbewerb "Eifelwall" in Köln-Neustadt/Süd und -Lindenthal hier: Überplanmäßige Ausgaben bei Hst. 6100.601.0001.9/Städtebauliche Ideenwettbewerbe in 2006
Ds-Nr.: 1901/006

7.7 Haushaltsjahr 2006 - überplanmäßige Ausgabe im Einzelplan 4, Soziale Sicherung, bei Hst. 4850.782.0000.6, Grundsicherungsleistungen innerhalb von Einrichtungen
Ds-Nr.: 1909/006

7.8 Hpl.-UA. 4661, Städt. Kinderheime, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1927/006

8 Außerplanmäßigen Ausgaben

- 8.1 Hpl.-UA. 3520, Umbau in der Zentralbibliothek für das "Kölner Haus der Autoren" und die "Germania Judaica", Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1727/006
(zurückgezogen)
- 8.2 Hpl.-UA. 6100, Wettbewerb Wohnen am Strom, Regionale 2010, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1809/006
- 8.3 Hpl.-UA. 8800, Wohn- und Geschäftsgrundstücke, H Sanierung Sanitäranlagen Marienstraße 116, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1816/006
- 8.4 Hpl.-UA 8490, Sonstige Unternehmen der Wirtschaftsförderung, Erstattung Interimskosten Flora, Hj. 2006
Ds-Nr.: 1846/006
- 8.5 Hpl.-UA. 8800, Sanierung Die Brücke, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1887/006
- 8.6 Hpl.-UA. 0600, Stromersatzanlage (Notstromdiesel) im stadthaus Chorweiler zur Versorgung der Anlagen im städtischen Rechenzentrum, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1893/006
- 8.7 Regionale 2010 - Wettbewerb Rheinboulevard
hier: Außerplanmäßiger Verpflichtungsermächtigung
Ds-Nr.: 1900/006
- 8.8 Hpl.-UA. 6300, Regionale 2010, Ottoplatz, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1930/006

9 Allgemeine Vorlagen

- 9.1 Stadtbahnhaltestelle Zoo/Flora
Erweiterter Planungsbeschluss für die Bahnsteiganhebung und den Einbau von Aufzügen sowie überplanmäßige Ausgabe bei Haushaltsstelle 8200.950.6005.
T Stadtbahnst. Slabystr./Süd- Zoo/Flora - Bahnsteiganh/Aufzüge -, Hj. 2006
Ds-Nr.: 1551/006

- 9.2 Erweiterter Planungsbeschluss für den Umbau der Stadtbahnhaltestelle Ebertplatz sowie Freigabe von Planungsmitteln bei Haushaltsstelle 8200.950.6104.1 Stadtbahnst. Ebertplatz - Umsetzung Niederflurkonzept, Hj. 2006
Ds-Nr.: 1552/006
- 9.3 Förderschulen im Kölner Norden
hier: Zusammenlegung der Förderschule Lernen Fühlinger Weg 7 mit der Förderschule Lernen Soldiner Straße 68
Ds-Nr.: 1578/006
(zurückgezogen)
- 9.4 Marineehrenmal "Kutterwrack des Kleinen Kreuzers Cöln" an der Eigelsteintorburg
Ds-Nr. 1710/006
- 9.5 Teilnahme am Umsetzungskonzept zur medizinischen Versorgung Wohnungsloser in NRW und die damit verbundene befristete Verlängerung von 1,0 Stelle Stadtarzt/-ärztin sowie 1,0 Stelle Krankenpfleger/-schwester
Ds-Nr.: 1720/006
- 9.6 Bedarfsfeststellung für freiberufliche Leistungen zur Eingrenzung und Bewertung der von einer Altdeponie in Köln-Vogelsang ausgehenden Grundwasserbelastung sowie Aufzeigen von geeigneten Sanierungsmaßnahmen
Ds-Nr.: 1728/006
- 9.7 Feststellung des Jahresabschlusses 2005 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
Ds-Nr.: 1734/006
- 9.8 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2007 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
- Versicherungszweig Freiwillige Versicherung -
Ds-Nr.: 1733/006
- 9.9 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2007 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
- Versicherungszweig Pflichtversicherung
Ds-Nr.: 1732/006
- 9.10 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für das Wirtschaftsjahr 2005 der Beihilfekasse
Ds-Nr.: 1743/006

- 9.11 Prüfung der Rheinbrücken nach DIN 1076, Aufhebung der Befristung für die zum Stellenplan 2005/06 zugesetzte Ingenieurstelle beim Amt für Brücken und Stadtbahnbau
Ds-Nr.: 1746/006
- 9.12 1. Planungsbeschluss für die Maßnahme "Südliche Ringstrecke" zwischen Ubierring/Mainzer Straße und Ulrepforte
2. Überplanmäßige Ausgabe und zusätzliche Freigabe bei Haushaltsstelle 6300.950.1500.8 - Planungsmittel und weitere Freigabe von Planungsmitteln bei Haushaltsstelle 8200.950.9090.9 - Beschleunigungsmaßnahme Linie 12 nördlicher Ast (Überwegsicherung) und Beschleunigungsmaßnahme Ringe südlicher Ast (Überwegsicherung), Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr.: 1747/006
- 9.13 Übertragung der Anliegerreinigungsverpflichtung auf die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG
Ds-Nr.: 1750/006
- 9.14 Einrichtung einer stationären Geschwindigkeitsüberwachung zur Erhöhung der Verkehrssicherheit auf der Zoobrücke in dem Streckenabschnitt zwischen BAB-Autobahnkreuz Köln-Ost bis Amsterdamer Str. (1. Stufe)
Ds-Nr.: 1755/006
- Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 7. Dezember 2006
Ds-Nr. 1905/006
- 9.15 Vergabe der Reinigung der städtischen Straßentunnel und Unterführungen an die Abfallwirtschaftsbetriebe der Stadt Köln
Ds-Nr.: 1756/006
- 9.16 Feststellung des Wirtschaftsplanes der Beihilfekasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2007
Ds-Nr.: 1761/006
- 9.17 Umwandlung von 1,0 befristeter Planstelle Hygienekontrolleurin/Hygienekontrolleur (früher Gesundheitsaufseherin / Gesundheitsaufseher) VGr. Vc/Vb, Fg. 14/13 BAT (E 8 TVöD) in eine unbefristete Planstelle zur Wahrnehmung von Aufgaben nach der Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Ds-Nr.: 1764/006
- 9.18 Maßnahmenprogramm "Sauberkeit in Köln" - 20 zusätzliche Stellen beim Amt für öffentliche Ordnung - im Ordnungsdienst
Ds-Nr.: 1765/006
(zurückgezogen)

- 9.19 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2005 der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln
Ds-Nr.: 1777/006
- 9.20 Festlegung einer Pufferzone zum Schutz des Welterbes Kölner Dom
Ds-Nr.: 1715/006
- 9.21 Ausweitung des Projektes "Rucksack" auf weitere Grundschulen
Ds-Nr.: 1779/006
- 9.22 Beauftragung der Abfallwirtschaftsbetriebe mit der Reinigung nach § 9 des Straßen- und Wegegesetzes NW
Ds-Nr.: 1810/006
- 9.23 Haushaltsermächtigung für Auszahlungen ab 01.01.2007
Ds-Nr.: 1813/006
- 9.24 Freie Kulturarbeit
hier: Haushaltsermächtigung
Ds-Nr.: 1814/006
- Zusatzantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1915/006
- 9.25 GAG Immobilien AG - Mieter werden Eigentümer
Ds-Nr.: 1824/006
- 9.26 Grundschulverbund Annastraße
Hier: Bildung eines Grundschulverbundes mit der Stammschule GGS Annastraße und dem Teilstandort KGS Annastraße
Ds-Nr.: 1829/006
- 9.27 Einrichtung eines Bildungsganges
3-jährige Berufsfachschule
Staatlich geprüfte konstruktions- und fertigungstechnische Assistentin/ Staatlich geprüfter konstruktions- und fertigungstechnischer Assistent
am Hans-Böckler-Berufskolleg (BK 17)
Ds-Nr.: 1830/006
- 9.28 Projekt "Entwicklung und Akquise von Kombilohn - Arbeitsfeldern in Köln"
Ds-Nr.: 1555/006

- 9.29 Friedhofszielplanung 2005/2006
Hier: Stadtbezirk Lindenthal
Ds-Nr.: 1571/006
- 9.30 Umsetzung des Rahmenkonzeptes "Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln" in weiteren Sozialraumgebieten
DS-Nr.: 1677/006
- 9.31 Gastechische Erschließung der ehemaligen städtischen Deponie Colonia
Bau einer Gassammelleitung und 6-monatiger Betrieb einer Gaszentrale
Ds-Nr.: 1740/006
- 9.32 Errichtung von Bildungsgängen
Kaufmännische Assistentin/Kaufmännischer Assistent und Fachhochschulreife (3-jähr.)
Kaufmännische Assistentin/Kaufmännischer Assistent für Hochschulzugangsberechtigte (2-jähr.) am Berufskolleg Deutzer Freiheit (BK06) und Erich-Gutenberg-Berufskolleg (BK 07)
Ds-Nr.: 1819/006
- 9.33 Errichtung einer Fachschule für Technik
Fachrichtung Biotechnik am Berufskolleg Kartäuserwall 30 (BK 16)
Ds-Nr.: 1820/006
- 9.34 Errichtung Fahrzeughalle Feuer- und Rettungswache 4 und außerplanmäßige Mittelbereitstellung im Hpl.-UA. 1600 - Bodenrettungsdienst, H Neubau Fahrzeughalle FW 4, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1862/006
- 9.35 Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt zur Umsetzung des Gewaltschutzgesetzes in Köln
Ds-Nr.: 1877/006
- 9.36 Übertragung Eis- und Schwimmstadion Lentstr. in die KölnBäder GmbH
Ds-Nr.: 1886/006
- 9.37 Ausweitung des Kapazitätsplans, Einrichtung eines Service-Centers und Organisation der Qualifizierung und Fortbildung der ARGE Köln
Ds-Nr.: 1897/006
- 9.38 Bewerbung der Stadt Köln um die Ausrichtung des NRW-Tages 2011
Ds-Nr.: 1908/006

- 9.39 Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung der Stadt Köln 2005
Ds-Nr.: 1636/006
- 9.40 Inanspruchnahme von Haushaltsansätzen während der vorläufigen
Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2007
Ds-Nr.: 1928/006

10 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

- 10.1 131.2: Teilbereich aus der 131. Änderung des Flächennutzungsplanes (3.
Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köln für den Raum Köln-
Porz) im Stadtbezirk 7, Köln-Porz
Arbeitstitel: "Gewerbe-, Wohn- und Mischflächen östlich der S-Bahn-Haltestelle
Wahn" in Köln-Porz-Wahn
hier: Beschluss über Stellungnahmen zur zweiten Offenlage und Feststellung
Ds-Nr.: 1778/006

11 Bauleitpläne - Anregungen/Satzungen

- 11.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den
Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 69425/02
Arbeitstitel: Raabestraße in Köln-Poll
Ds-Nr.: 1676/006
- 11.2 Beschluss über Einleitung, Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss
betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 74450/02
Arbeitstitel: Heinrich-Lersch-Straße in Köln-Neubrück
Ds-Nr.: 1628/006
- 11.3 Beschluss über die Umstellung des Verfahrens und über Stellungnahmen,
Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf
Nr. 58480/03
Arbeitstitel: Widdersdorf Süd (neu) in Köln-Widdersdorf
Ds-Nr.: 1649/006
- 11.4 Beschluss über Einleitung, Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss
betreffend die vereinfachte Änderung des vorhabenbezogenen
Bebauungsplanes Nr. 70477/11
Arbeitstitel: "1. Änderung Mülheimer Hafen - Wohnen am Strom"
Ds-Nr.: 1694/006

12 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs-/Durchführungs-/Fluchtlinienplänen

13 Erlass von Veränderungssperren

14 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen

15 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen

16 Wahlen

16.1 Wahl einer Vertreterin und eines Stellvertreters der Stadt Köln für die
Verbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebiet Stöckheimer Hof
Ds-Nr.: 1825/006

16.2 Bestellung eines städtischen Vertreters in den Vorstand der Stiftung Deutsches
Sport & Olympia Museum
Ds-Nr.: 1858/006

16.3. Benennung von Sachkundigen Einwohnern für den
Stadtentwicklungsausschuss
Antrag der CDU-Fraktion vom 24. November 2006
Ds-Nr.: 1869/006

16.4. Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Beschwerdeausschuss
Ds-Nr.: 1916/006

16.5. Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Ausschuss für Bauen,
Wohnen und Vergabe
Ds-Nr.: 1923/006

**17 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO
NRW**

17.1 EU-Projekt EUTOPA
Ds-Nr.: 1856/006

17.2 Überplanmäßige Ausgabe bei der Anmietung von KFZ
Ds-Nr. 1884/006

17.3 Überplanmäßige Ausgabe bei der Fahrzeughaltung
Ds-Nr. 1885/006

18 ./.

19 ./.

Nicht öffentliche Sitzung

20 **Annahme von Schenkungen/Vermächtnissen/Erbschaften**

21 **Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

22 **Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

23 **Grundstücksangelegenheiten**

23.1 Vermietung
Ds-Nr.: 1718/006

23.2 Verkauf
Ds-Nr.: 1847/006

23.3 Erbbaurecht
Ds-Nr.: 1848/006

23.4 Vermietung
Ds-Nr.: 1625/006

23.5 Verkauf
Ds-Nr.: 1857/006

23.6 Verkauf
Ds-Nr.: 1860/006

23.7 Erbbaurechtsbestellung
Ds-Nr.: 1882/006

23.8 Ankauf
Ds-Nr.: 1888/006

24 Allgemeine Vorlagen

24.1 Planung Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit für Großschadensereignisse
Ds-Nr.: 1763/006

24.2 Prüfbericht Jahresrechnung der Eigenversicherung der Stadt Köln zum
31.12.2005
Ds-Nr.: 1821/006

24.3 Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung der Stadt Köln 2005
Ds-Nr. 1636/006
(zurückgezogen)

24.4 Förderung des Diözesanmuseums Kolumba
Ds-Nr.: 1898/006

24.5 Stadtwerke Köln GmbH
hier: Verkauf und Übertragung eines Geschäftsanteils von 1% an der KAW
Ds-Nr.: 1925/006

24.6 Erstellung einer Studie zur Bestandsaufnahme über die Situation von
Menschen ohne Papiere in Köln
Ds-Nr.: 1929/006

25 Wahlen

26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW

Öffentliche Sitzung

14.14 Uhr bis 21.24 Uhr

- 1 Annahme von Schenkungen/Vermächtnissen/Erbschaften**
- 1.1 Annahme einer Schenkung von 34 Kunstwerken von Frau Carola Eisenbeis an das Museum für Angewandte Kunst
Ds-Nr. 1757/006**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln nimmt mit Dank das Schenkungsangebot von 34 Kunstwerken durch Frau Carola Eisenbeis gemäß der Liste in der Anlage an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

- 1.2 Schenkung von sechs Bechern (im Wert von 2.700,00 EUR) von Frau Irene Greven zur Ergänzung des Ratssilbers
Ds-Nr. 1852/006**

Beschluss:

Der Rat bedankt sich bei Frau Irene Greven für die Schenkung von sechs Bechern (im Wert von 2.700,00 EUR).

Der Rat nimmt die Schenkung als Ergänzung des Ratssilbers mit großem Dank an.

Abstimmungsergebnis:

Mit deutlicher Stimmenmehrheit – gegen einige Stimmen aus der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen- zugestimmt.

- 1.3 Schenkung durch die gemeinnützige Imhoff Stiftung in Höhe von 172.500 € für die Stadt Köln, Schulverwaltung/Zentrum für Schülerförderung, Bildungsberatung und Schulpsychologie zur Unterstützung des "Projektes Hochbegabung Köln" (PHK)
Ds-Nr. 1892/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt:

Die Stadt Köln nimmt die Schenkung der gemeinnützigen Imhoff-Stiftung in Höhe von 172.500 € zur Unterstützung des bereits seit dem Schuljahr 2003/2004 durchgeführten Projektes „Förderung hoch begabter Schülerinnen und Schüler in Köln“ (PHK) für das 1. Schulhalbjahr 2006/2007 mit Dank an.

In diesem Zusammenhang beschließt der Rat eine überplanmäßige Mehrausgabe in Höhe von 92.500 € bei Haushaltsstelle 2950.621.0000.9 „Projekt Hochbegabtenförderung“, Haushaltsjahr 2006.

Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen in entsprechender Höhe bei Haushaltsstelle 2950.178.0300.4 „Zuschuss für Hochbegabtenförderung“, Haushaltsjahr 2006.

Zum Stellenplan 2007 wird der anerkannte Stellenbedarf (2.1 Stellen VA EG 13 TVÖD/BAT II und 0,22 Stelle VA EG 9 TVÖD/BAT IV b) als befristete Planstellen zur Verfügung gestellt. Der Befristungszeitraum ist hierbei die Dauer der Projektförderung durch die Imhoff-Stiftung. Die Refinanzierung der im Projekt entstehenden Personalkosten ist zu 100 % sichergestellt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei einigen Stimmenthaltungen aus der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen – zugestimmt.

2 Anträge von Fraktionen und Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen

2.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

2.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30. November 2006 betreffend "Entwicklung einer Kölner Richtlinie zur "Sozialgerechten Bodennutzung" Ds-Nr. 1871/006

**Änderungsantrag der CDU-Fraktion und FDP-Fraktion vom 11. Dezember 2006
Ds-Nr. 1931/006**

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt:

1. ein Hearing unter Beteiligung der Bau- und Immobilienwirtschaft und weiteren Institutionen wie der Industrie- und Handelskammer sowie des Haus- und Grundbesitzervereins für die erste Jahreshälfte 2007 vorzubereiten mit dem Ziel, über Chancen und Funktionsweise einer Kölner Richtlinie für eine Kostenbeteiligung in der Bauleitplanung (Sozialgerechte Bodennutzung) im Vergleich zu bisherigen Verfahren (B-Pläne, VEP, Städtebauliche Verträge etc.) zu diskutieren.
2. einen intensiven Informationsaustausch mit den Städten München, Hamburg, Nürnberg und Freiburg aufzubauen und die dort vorliegenden Informationen und Erfahrungen auch im Hinblick auf die frühzeitige Einbindung der Bau- und Immobilienwirtschaft zu nutzen. Darüber hinaus ist die Standortwettbewerbssituation der Stadt Köln in der Rhein-Ruhr-Main-Region (Essen, Düsseldorf, Bonn, Frankfurt) dahingehend zu untersuchen, inwieweit sich eine entsprechende Kölner Richtlinie auf die Wettbewerbsfähigkeit des Investitionsstandortes Köln auswirken würde. Erste Ergebnisse sollen bereits in das Hearing einfließen.

3. auf der Grundlage der Ergebnisse des Hearings und des Informationsaustausches eine dezernatsübergreifende Arbeitsgruppe mit dem Ziel einzurichten, eine Kölner Richtlinie für eine Kostenbeteiligung in der Bauleitplanung zügig zu erarbeiten und den Gremien des Rates zur Bewertung und Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Beschluss geht auf einen Änderungsantrag zurück, der aus der Mitte des Rates gestellt und bei Beratung des Tagesordnungspunktes vorgelegt wurde.

**2.1.2 Antrag der FDP Fraktion vom 31.08.2006 betreffend "Logistikzentrum Köln - Großmarkt
Ds-Nr.: 1318/006**

**Änderungsantrag der CDU-Fraktion vom 28. September 2006
Ds-Nr. 1473/006**

Beschluss:

Die Beratung dieser Angelegenheit wurde zurückgestellt (siehe Ziffer III - Seite 7 - vor Eintritt in die Tagesordnung).

**2.1.3 Antrag der Fraktion pro Köln vom 27. November 2006 betreffend
"Abstimmungsbeteiligung trotz Befangenheit"
Ds-Nr. 1839/006**

Beschluss:

Der Rat möge beschließen:

Der Rat der Stadt Köln beauftragt die Verwaltung, die Namen derjenigen Ratsmitglieder zu ermitteln und zu veröffentlichen, die in der Ratssitzung vom 22.Juni 2006 der Beschlussvorlage 24.9 „Steuerrechtliche Behandlung von Aufsichtsratsreisen“ (Ds-Nr.: 0680/006) zugestimmt haben und gleichzeitig an einer der Aufsichtsratsreisen beteiligt waren, die der Anlass für diese Beschlussvorlage waren. Die Bekanntgabe der Namen kann ggf. im nichtöffentlichen Teil der nächsten Ratssitzung erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – abgelehnt.

**2.1.4 Antrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 30. November 2006 betreffend
"Auflösung der Grundschulbezirke"
Ds-Nr. 1874/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt:

1. Die Grundschulbezirke sind bis zum 31. Juli 2008 in Köln gültig.
2. Die Verwaltung möge prüfen, welche Möglichkeiten die Stadt Köln hat, ab dem Schuljahr 2008/2009 die bestehende Regelung so auszulegen, dass negative Auswirkungen vermieden werden:
 - a.) durch die Einrichtung eines Steuerungsmodells zur Lenkung von Schülerströmen im Rahmen der Weiterentwicklung der kommunalen Schul- und Bildungsverantwortung und im Sinne einer erweiterten Schulträgerschaft (vgl. „Antrag der Modellregion Köln zur Erprobung neuer Steuerungsmodelle in der Region“ von Oberbürgermeister Fritz Schramma, November 2006)
 - b.) durch die Schaffung von gemeinsamen Schulbezirken bzw. Schuleinzugsbereichen für mehrere Schulen

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion pro Köln, der Fraktion Die Linke.Köln – gegen die Stimmen der CDU-Fraktion, der FDP-Fraktion und gegen die Stimme des Oberbürgermeisters sowie bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

2.1.5 Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend "Wirtschaftlichkeit des am 6. August 2004 zwischen der Stadt Köln (eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln) und der Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR geschlossenen Vertrages, insbesondere Angemessenheit des Mietzinses" Ds-Nr. 1865/006

Änderungsantrag der Fraktion die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses vom 12. Dezember 2006 Ds-Nr. 1914/006

und

2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend „Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt“ Ds-Nr. 1922/006

und

3.4 Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend „Eckdaten und Wirtschaftlichkeit des Messebauprojektes“ Ds-Nr. 1867/006

Beschluss:

Zu TOP 3.4

Die Antwort der Verwaltung liegt dem Rat in schriftlicher Form vor.

I. Beschlüsse zu TOP 2.1.5:

Der Rat beschließt:

2. Das Rechnungsprüfungsamt wird beauftragt, die Wirtschaftlichkeit des Vertrages zwischen der Stadt Köln, vertreten durch die eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln, und der Grundstücksgesellschaft Kölnmesse 15 bis 18 GbR vor dem Hintergrund des tatsächlichen Gebäudewertes zu prüfen. Dabei soll insbesondere die Angemessenheit des Mietzinses in Höhe von anfänglich angeblich mehr als 20 Mio. EUR jährlich über eine Laufzeit von 30 Jahren mit üblicher Indexklausel bewertet werden. Die Gesamtsumme dieser Mietbelastung soll dargestellt werden.
3. Das Rechnungsprüfungsamt soll prüfen, ob die Messehallen eine tatsächliche Bruttogeschossfläche von 76.000 qm oder nur 68.000 qm haben. Dabei ist den Fragen nachzugehen, wie es zu einer eventuellen Flächenreduzierung kam und ob mit ihr eine anteilige Reduzierung des zuvor vertraglich festgelegten Mietzinses einherging.
4. Das Rechnungsprüfungsamt soll zusätzlich die Kosten einer kommunalkreditfinanzierten Investition, vor dem Hintergrund einer Kommunal- bzw. Landesbürgschaft, zu Konditionen des Jahres 2003 (Dezember) in einer Vergleichsrechnung darstellen. Dabei ist von dem tatsächlichen Gebäudewert auszugehen.
5. Das Rechnungsprüfungsamt soll prüfen, ob vor dem, von der Messe in Auftrag gegebenen sogenannten „Joker“-Expose, bereits Angebote von Investoren vorlagen. Hier muss folgenden Fragen nachgegangen werden:
 - Wie hoch waren diese Angebote?
 - Warum sind sie nicht weiterverfolgt worden?
 - Warum wurden sie nicht bei der Ermittlung der späteren Investitionssumme von 260 Mio. mit einbezogen?
 - Hatte die Verwaltung Kenntnis von einem Finanzierungsangebot eines großen deutschen Leasingunternehmens, in dem laut Kostenschätzung vom 09.10.2003 die Baukosten für die Messehallen mit rund 180 Mio. EUR beziffert wurden?
 - Warum wurde über dieses Angebot nicht weiter verhandelt?
6. Darüber hinaus soll das Rechnungsprüfungsamt vor dem Hintergrund der jährlichen Betriebsüberschüsse der Messe in den letzten 10 Jahren und ihrer geplanten zukünftigen Geschäftsentwicklung einschätzen, wie hoch die Wahrscheinlichkeit ist, dass die Stadt den Mietzins aus Haltshaltsmitteln begleichen muss, also der Bürgschaftsfall eintritt.
7. Das Rechnungsprüfungsamt wird beauftragt, mit der Kölner Staatsanwaltschaft Kontakt aufzunehmen und im Wege der Amtshilfe fehlende Unterlagen zu beantragen. Darüber hinaus fordert der Rat der Stadt Köln den Esch/Oppenheim Fonds auf, dem Rechnungsprüfungsamt seine detaillierten Bauunterlagen zur Verfügung zu stellen. Der Oberbürgermeister

soll darauf hinwirken, dass der Investor sich an der Aufklärung der Kosten über den Bau der Messehallen konstruktiv beteiligt.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln, der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses – abgelehnt.

II. Der Rat beschließt, Ziffer 1, die da lautet:

1. Das Rechnungsprüfungsamt wird beauftragt, einen unabhängigen Sachverständigen zu bestellen, dessen Firma nicht in Köln ansässig ist, um ein Wertgutachten der Messehallen Nord zu erarbeiten. Die Verwaltung, die Stadtparkasse KölnBonn und die Kölnmesse werden aufgefordert, alle ihre Unterlagen über den Bau der Messehallen zur Verfügung zu stellen.

Der Wert der errichteten Hallen soll gutachterlich ermittelt werden. Für die Bestellung eines unabhängigen Gutachters stellt der Rat entsprechende Mittel zur Verfügung.

zur weiteren Beratung in den Rechnungsprüfungsausschuss zu verweisen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion pro Köln, der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses zugestimmt.

III. Beschluss zu TOP 2.1.11:

Im Schreiben, mit dem der Regierungspräsident dem Oberbürgermeister das Ergebnis seiner kommunalrechtlichen Prüfung bezüglich des Baus der Neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Esch-Fonds mitgeteilt hat, weist der Regierungspräsident darauf hin, dass der Rat der Stadt Köln sich im Dezember 2003 auf Vorschlag der Verwaltung für eine Projektvariante entschieden hat, die von vielen Menschen kritisch gesehen wird. Es liegt im Interesse und in der Verantwortung des Rates, sich mit diesen Fragestellungen auseinander zu setzen.

Es handelt sich dabei im Wesentlichen um drei Fragenkomplexe, die teilweise oder zur Gänze allerdings bereits Gegenstand von Prüf- oder Untersuchungsverfahren sind, sein müssten oder waren.

Erstens: Man muss davon ausgehen, dass die Frage, ob der Stadt oder der Koelnmesse GmbH ein wirtschaftlicher Schaden entstanden ist, essenzieller Bestandteil des laufenden Ermittlungsverfahrens der Staatsanwaltschaft Köln ist. Diese wiederum hat deutlich weiter reichende Ermittlungsmöglichkeiten als das Rechnungsprüfungsamt.

Zweitens: Der Komplex vergaberechtlicher Fragen ist Gegenstand einer umfassenden Untersuchung durch die EU-Kommission.

Drittens: Es bleibt der Bereich der Entscheidung der Stadt Köln zugunsten des Projektmodell durch den Esch-Oppenheim-Fonds.

Mit Blick auf diesen dritten Fragenkomplex - der natürlich auch Gegenstand der staatsanwaltschaftlichen Ermittlungen sein müsste – beauftragt der Rat das Rechnungsprüfungsamt, folgende Fragen bis zum 31.01.2007 zu prüfen:

1. Die koelnmesse GmbH hat neun Angebote für den Bau der Messehallen in einer Rangfolge bewertet. Das erstplazierte Angebot wurde auf Einrede der

Stadt Köln hin nicht berücksichtigt. Hatte diese Einrede der Stadt zwingende Gründe oder hätte diese Entscheidung - etwa durch die Einbeziehung der Aufsichtsbehörde – anders ausfallen können? Sind bei der Entscheidungsfindung wesentliche Gründe, die für eine Annahme des erstplatzierten Angebotes sprechen, außer Acht gelassen worden?

2. Ist tatsächlich – entsprechend dem Angebot - eine Bruttogeschossfläche von ca. 76.000 Quadratmetern Ausstellungshalle gebaut worden?
3. Besteht Übereinstimmung zwischen den tatsächlich errichteten Nutzflächen und den laut geschlossenem Mietvertrag ausgewiesenen Mietflächen zwischen der Esch Projekt GmbH (Grundstücksgesellschaft Köln Messe GbR) und dem Eigenbetrieb Veranstaltungszentrum Köln? Welche weiteren Nebenabreden existieren über den Mietvertrag hinaus zu den Mietobjekten? Sofern Abweichungen feststellbar sind, welchen finanziellen Umfang haben sie für die Stadt Köln und welche rechtlichen Konsequenzen würden daraus folgen?
4. Welche Unterschiede in den Mietflächen und –konditionen bestehen zwischen dem Hauptmietvertrag und dem Untermietvertrag mit der koelnmesse GmbH?
5. Können die Mietkonditionen im Hauptmietvertrag im Marktvergleich als wirtschaftlich angemessen beurteilt werden?
6. Welche Gründe haben dazu geführt, dass das vergleichende Gutachten (tatsächliches Geschäft gegen Eigenfinanzierung) für die Aufsichtsbehörde derjenigen Wirtschaftsprüfungsgesellschaft übertragen wurde, die auch den Jahresabschluss für den Eigenbetrieb „Veranstaltungszentrum Köln“ prüft.

Falls erforderlich, wird das RPA beauftragt, Prüfungen auch bei der koelnmesse GmbH durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Das Kölner Bürger Bündnis hat seinen Ursprungsantrag zu TOP 2.1.5 zu Gunsten des gemeinsamen Änderungsantrages des Kölner Bürger Bündnisses und der Fraktion Die Linke.Köln zurückgezogen.

2.1.6 Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30. November 2006 betreffend "Bleiberechte für geduldete Menschen in Köln" Ds-Nr. 1876/006

Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 5. Dezember 2006 Ds-Nr. 1895/006

Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006 Ds-Nr. 1911/006

**Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13. Dezember 2006
Ds-Nr. 1921/006**

Beschluss:

I. Beschluss gemäß Änderungsantrag der Fraktion pro Köln:

Der Rat möge beschließen:

Der Beschlusstext wird wie folgt geändert:

Der Haushalt der Stadt Köln wird seit Jahren durch hohe Sozialausgaben belastet. Ein Teil dieser Sozialausgaben ist durch eine unverantwortliche Zuwanderung von Ausländern in die hiesigen Sozialsysteme hervorgerufen worden, für die auf Bundesebene die Weichen gestellt worden sind.

Vor diesem Hintergrund beschließt der Rat folgende Resolution an den Bundestag:

1. Der Rat der Stadt Köln lehnt den Koalitionskompromiss zum Umgang mit geduldeten Ausländern vom 14. November 2006 ab.
2. Die Stadt Köln sieht sich wirtschaftlich außerstande, eine weitere Zuwanderung in die hiesigen Sozialsysteme zu verkraften.
3. Eine Aufenthaltserlaubnis an geduldete Ausländer darf auf gar keinen Fall erteilt werden, falls die betreffenden Personen nicht nachweisen können, dass sie ihren Lebensunterhalt dauerhaft selbst bestreiten können.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln abgelehnt.

II. Beschluss gemäß Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln:

Der Rat möge folgende Änderungen zum Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen beschließen:

I. Resolution

1. bleibt unverändert

2. wird geändert in:

Die erforderliche Mindestaufenthaltsdauer sollte fünf Jahre betragen. Für Familien mit Kindern, besonders verletzte Personengruppen, wie z. B. psychisch kranke und traumatisierte Menschen und unbegleitete minderjährige Flüchtlinge, sowie für Härtefälle sollte die Frist angemessen verkürzt werden.

3. neu:

Die gesetzliche Regelung sollte ohne Stichtag versehen sein, damit sie einzelfallbezogen und nicht nur einmalig Anwendung finden kann.

4. weiter mit dem früheren Punkt 3.

III. Aufforderung

2. „abzusehen.“ geändert in „abzusehen und“

3. neu eingeführt:

alle kommunalen Handlungsspielräume bei der Erteilung von Aufenthaltserlaubnissen zu nutzen. Die ausländerrechtliche Beratungskommission der Stadt Köln ist hierbei einzubeziehen, um entsprechend der GO auch einzelfallübergreifend Entscheidungshilfen und Empfehlungen anzubieten.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion Die Linke.Köln – abgelehnt.

III. Beschluss gemäß Änderungsantrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion:

In Köln leben mehr als 1000 AusländerInnen seit über 5 Jahren - manche von ihnen seit mehr als 15 Jahren nur geduldet in Köln. Häufig handelt es sich dabei um Familien mit minderjährigen Kindern. Der Rat der Stadt Köln setzt sich dafür ein, dass für die Betroffenen eine menschenwürdige Bleiberechtsregelung getroffen wird. Ziel der neuen Regelung ist es, ausreisepflichtigen ausländischen Staatsbürgern, die faktisch wirtschaftlich und sozial im Bundesgebiet integriert sind, ein Bleiberecht zu gewährleisten. Ausreichende Deutschkenntnisse bzw. die Bereitschaft, Deutsch zu lernen und ein Schulbesuch der Kinder zählen dabei zu den Voraussetzungen für eine Aufenthaltsgenehmigung. Einzubeziehen sind insbesondere erwachsene unverheiratete Kinder, sofern sie bei ihrer Einreise minderjährig waren, wenn es gewährleistet erscheint, dass sie sich aufgrund ihrer bisherigen Ausbildung und Lebensverhältnisse dauerhaft integrieren können.

Die Bleiberechtsregelung ist so zu gestalten, dass sie keinen Anreiz zum dauerhaften Bezug von Sozialhilfe oder anderen sozialen Transferleistungen schafft. Bei erheblicher Straffälligkeit oder vorsätzlicher Täuschung der Ausländerbehörde kann eine Aufenthaltserlaubnis nicht erteilt werden.

I. Vor diesem Hintergrund beschließt der Rat folgende Resolution an den Bundestag:

Der Rat der Stadt Köln fordert den Deutschen Bundestag auf, zügig eine wirksame Bleiberechtsregelung mit erfüllbaren Kriterien zu beschließen.

1. Insbesondere sollte hierbei die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis zunächst auch ohne Beschäftigungsnachweis ermöglicht und eine zweijährige Frist zur Arbeitsaufnahme eingeräumt werden.
2. Außerdem sollte der Bundesgesetzgeber die Ausnahmeregelung im Beschluss der Innenministerkonferenz vom 17. Dezember 2006 in Nürnberg übernehmen. Danach können Ausnahmen zugelassen werden:
 - bei Auszubildenden in anerkannten Lehrberufen,
 - bei Familien mit Kindern, die nur vorübergehend auf ergänzende Sozialleistungen angewiesen sind,
 - bei Alleinerziehenden mit Kindern, die vorübergehend auf Sozialleistungen angewiesen sind und denen eine Arbeitsaufnahme nach § 10 Abs. 1 Nr. 3 SGB II nicht zumutbar ist,
 - bei erwerbsunfähigen Personen, deren Lebensunterhalt einschließlich Betreuung und Pflege in sonstiger Weise ohne Leistungen der öffentlichen Hand dauerhaft gesichert ist, es sei denn, die Leistungen beruhen auf Beitragszahlungen,
 - bei Personen, die an einem vom Bundesgesetzgeber festgelegten Stichtag das 65. Lebensjahr vollendet haben, wenn sie in ihrem Herkunftsland keine

Familie, dafür aber im Bundesgebiet Angehörige (Kinder oder Enkel) mit dauerhaftem Aufenthalt bzw. deutscher Staatsbürgerschaft haben und soweit sichergestellt ist, dass für diesen Personenkreis keine Sozialleistungen in Anspruch genommen werden.

Der Gesetzgeber wird aufgefordert, zusätzlich die Personengruppen in die Ausnahmeregelungen aufzunehmen, denen ein posttraumatisches Belastungssyndrom (PTBS) gutachterlich diagnostiziert wurde.

3. Der Rat der Stadt Köln fordert den Deutschen Bundestag auf, durch Klarstellungen im Aufenthaltsgesetz die so genannten Kettenduldungen künftig zu vermeiden.
4. Gut integrierten und in Deutschland aufgewachsenen ausländischen Jugendlichen sollte, auch wenn sie nur über einen geduldeten Voraufenthalt verfügen, eine eigenständige Aufenthaltsperspektive gegeben werden, wenn die Eltern nach der neuen Bleiberechtsregelung keine Aufenthaltserlaubnis erhalten können. Für diese Jugendlichen sollte deshalb ein Wiederkehrrecht im § 37 AufenthG und ein Bleiberecht in § 25a Abs. 5 AufenthG in Anlehnung an die Regelung für Jugendliche mit einem rechtmäßigen Voraufenthalt gesetzlich verankert werden. Diese Regelung sollte auch für unbegleitete minderjährige Eingereiste Anwendung finden.

II. Der Rat der Stadt Köln begrüßt die im Koalitionskompromiss vom 14.11.2006 vereinbarte Änderung der Beschäftigungsverfahrensverordnung und bittet den Bundesminister für Arbeit um entsprechende Rechtsverordnung, die Personen nach vier Jahren geduldeten Aufenthalts einen Arbeitsmarktzugang ohne Vorrangprüfung ermöglicht.

III. Im Übrigen fordert der Rat die Verwaltung bzw. die städtischen Vertretungen in der ARGE auf,

1. alle Möglichkeiten zu nutzen, um den langjährig Geduldeten den Zugang zum Arbeitsmarkt zu erleichtern und
2. die Regelung der Innenministerkonferenz im Sinne der Geduldeten auszulegen und möglichst von Abschiebungen abzusehen. Dabei gilt auch für das Kölner Verwaltungshandeln der Grundsatz, dass Personen, die in erheblichem Maße straffällig geworden sind (Geldstrafen von bis zu 50 Tagessätzen [kumulativ] bleiben grundsätzlich außer Betracht bzw. bei Geldstrafen bis zu 90 Tagessätzen wegen Straftaten, die nach dem Aufenthaltsgesetz oder dem Asylverfahrensgesetz nur von Ausländern begangen werden können) oder die Ausländerbehörde vorsätzlich getäuscht oder deren behördlichen Maßnahmen zur Aufenthaltsbeendigung vorsätzlich hinausgezögert und behindert haben, von diesem Abschiebestopp auszunehmen sind. Dies gilt auch für Personen, die terroristische Vereinigungen aktiv unterstützen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln – zugestimmt.

Anmerkung:

Der Änderungsantrag zu Beschluss Nr. III wurde in der Sitzung – bei Aufruf des Tagesordnungspunktes – vorgelegt.

**2.1.7 Antrag der FDP-Fraktion vom 30. November 2006 betreffend
"Wiedereinführung von Bezirksbeigeordneten"
Ds-Nr. 1873/006**

**Änderungsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1934/006**

und

**2.2.1 Ergänzung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretung der
Stadt Köln
Anregung der BV 4 vom 30. Oktober 2006
Ds-Nr. 1878/006**

Beschluss:

TOP 2.1.7:

Beschluss gemäß modifiziertem Änderungsantrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Die Verwaltung wird beauftragt, dem Rat nach Vorberatung durch den Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen kurzfristig geeignete Vorschläge vorzulegen, wie die Information und Kommunikation zwischen Oberbürgermeister bzw. Dezernaten und den neun Bezirksvertretungen deutlich verbessert werden kann.

Zum einen soll dadurch zukünftig eine in Hinsicht auf Anfragen der BVs zeitnahe und qualitativ bessere Information gewährleistet werden, andererseits sollen Möglichkeiten gefunden werden, zu relevanten Vorgängen zielgerichtet eine unmittelbare Information durch die Fachdezernate, z. B. bezogen auf einen TOP in der BV-Sitzung oder in anderweitigem Rahmen, zu ermöglichen.

Ferner werden die Bezirksvorsteher gebeten, gemeinsam Vorschläge zu entwickeln und vorzuschlagen, wie Information und Kommunikation der Bezirksvertretungen durch den Stadtvorstand verbessert werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

TOP 2.2.1

Der Bezirksvorsteher der BV 4, Herr Wirges, erklärt, dass auf Grund der Entscheidung zu TOP 2.1.7 eine Beschlussfassung zu TOP 2.2.1 entbehrlich sei.

**2.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln vom 27. November 2006 betreffend
"Resolution gegen eine Erhöhung der Sitzungsgelder für die Rheinenergie-
Aufsichtsräte"
Ds-Nr. 1840/006**

Beschluss:

Nach einer Stellungnahme des Stadtkämmerers beschließt der Rat gemäß § 19 Absatz 1

Buchstabe b) der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen, zum nächsten Punkt der Tagesordnung überzugehen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**2.1.9 Antrag von Ratsmitglied Herr Ludwig vom 30. November 2006 betreffend "Aufsichtsratsreisen"
Ds-Nr. 1872/006**

**Ersetzungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln vom 13. Dezember 2006
Ds-Nr. 1924/006**

Beschluss:

Die Beratung dieser Angelegenheit wurde zurückgestellt (siehe Ziffer IV Seiten 7 und 8 vor Eintritt in die Tagesordnung).

**2.1.10 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke.Köln vom 30. November 2006 betreffend "Resolution gegen die Auflösung des Versorgungsamtes Köln"
Ds-Nr. 1917/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt:

Der Rat der Stadt Köln fordert die Landesregierung und den Landtag auf, Pläne zur Auflösung des Versorgungsamtes Köln und die Verlagerung der Aufgaben auf die Kreise und kreisfreien Städte nicht weiter zu verfolgen. Angesichts der speziellen Aufgaben der Behörde und der gewachsenen Strukturen, kann eine Verlagerung insgesamt nur unwirtschaftlich sein und zu Lasten der Kommunen und der betroffenen Bürgerinnen und Bürger erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke.Köln sowie mit einer Stimme des Kölner Bürger Bündnisses – gegen die restlichen Stimmen des Rates sowie gegen die Stimme des Oberbürgermeisters – zugestimmt.

**2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend "Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Oppenheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt"
Ds-Nr. 1922/006**

Diese Angelegenheit wurde gemeinsam mit

TOP 2.1.5 Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend „Wirtschaftlichkeit des am 6. August 2004 zwischen der Stadt Köln (eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln) und der Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR geschlossenen

Vertrages, insbesondere Angemessenheit des Mietzinses“
Ds-Nr. 1865/006

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger
Bündnisses vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1914/006

und

TOP 3.4 Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend
„Eckdaten und Wirtschaftlichkeit des Messebauprojektes“
Ds-Nr. 1867/006

behandelt (siehe Seiten 29 bis 32 dieser Niederschrift).

**2.1.12 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
vom 14. Dezember 2006 betreffend "Wiedereinführung des Köln-Passes
Ds-Nr. 1936/006**

Beschluss:

I.

1. Der Rat hat in seiner Sitzung am 28.09.2006 beschlossen, dass der Mobilitätspass in den Köln-Pass aufgeht. Der bestehende Mobilitätspass als Teil des Köln-Passes wird unverzüglich, das heißt noch in 2006, um den Kreis der Anspruchsberechtigten gemäß dem Ratsbeschluss vom 28.09.2006 erweitert. Hierzu beschließt der Rat eine überplanmäßige Ausgabe auf Hst. 4900.780.0800.3, Mobilitätspass in Höhe von 150.000 Euro Deckung erfolgt durch eine entsprechende Wenigerausgabe bei Hst. 9110.807.0200.2, Zinsen Kreditmarkt, Hj. 2006. Die für 2007 erforderlichen Mittel sind im Hpl. 2007 zu veranschlagen. Die KVB AG ist entsprechend zu beauftragen.
2. Der städtische Vertreter in der Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Köln GmbH wird beauftragt, gegenüber der SWK-Geschäftsleitung darauf hinzuwirken, die Umsetzung dieses Ratsbeschlusses zur Wiedereinführung des KölnPasses anzuweisen.
3. Der städtische Gesellschaftsvertreter in den unter Ziffer 3 des Ratsbeschlusses vom 28.09.2006 aufgeführten städtischen Beteiligungsgesellschaften wird beauftragt, kurzfristig gegenüber den Geschäftsführungen darauf hinzuwirken, dass die Anerkennung von Vergünstigungen für Leistungen der Gesellschaften für Köln-Pass-Inhaber/innen ab 2007 sichergestellt wird. Die Verwaltung wird beauftragt, dies für die unter Ziffer 3 dieses Ratsbeschlusses aufgeführten städtischen Einrichtungen unmittelbar sicherzustellen und die dafür notwendigen Richtlinien bzw. Satzungsänderungen zu veranlassen.

II. Tarife, die ausschließlich das Gebiet der Stadt Köln betreffen und die somit den bestehenden VRS-Gemeinschaftstarif in den übrigen Kommunen in seiner Struktur nicht in Frage stellen, soll zukünftig die Stadt Köln in Abstimmung mit dem städtischen Verkehrsunternehmen Kölner Verkehrs-Betriebe AG selbst entscheiden. Die Vertreter der Stadt Köln und die Vertreter des städtischen Verkehrsunternehmens Kölner Verkehrs-Betriebe AG sollen in den Gremien des VRS bzw. der VRS GmbH darauf hinwirken, dass die bestehenden vertraglichen Vereinbarungen zeitnah entsprechend angepasst werden; dies ist gegebenenfalls durch eine (Änderungs-) Kündigung des Verbundvertrages zu untermauern.

Ratssitzung vom **14.12.2006**

Seite 38

- III. Der Rat weist die von ihm in die Gremien des Verkehrsverbundes Rhein-Sieg (VRS) entsandten Vertreter nochmals ausdrücklich an, im Sinne der vom Rat der Stadt Köln gefassten Beschlüsse zu votieren, z.B. durch Zustimmung zum Beschluss des VRS-Unternehmensbeirates in der Fassung vom 31.10.2006.
- IV. Die vom Kölner Rat entsandten Mitglieder, die der CDU-Ratsfraktion angehören, haben in der VRS-Zweckverbandsversammlung am 24.11.2006 trotz anders lautenden Ratsbeschlusses vom 28.09.2006, gegen die Einführung eines Sondertarifes und damit zu Lasten der Stadt Köln gegen den erklärten Willen des Rates der Stadt Köln gestimmt. Das Rechtsamt der Stadtverwaltung wird beauftragt unverzüglich zu prüfen, ob dieses Verhalten einen Verstoß gegen die Bestimmung des § 113 Abs. 1 Satz 2 GO NRW darstellt, nach der die vom Rat bestellten Vertreter an die Beschlüsse des Rates und seiner Ausschüsse gebunden sind, was ihre Abberufung aus dem VRS-Gremium rechtfertigen würde.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion die Linke.Köln sowie mit einer Stimme des Kölner Bürger Bündnisses – bei einer Stimmenthaltung aus dem Kölner Bürger Bündnis und gegen die restlichen Stimmen des Rates sowie gegen die Stimme des Oberbürgermeisters – zugestimmt.

2.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Abs. 5 GO NW

2.2.1 Ergänzung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretung der Stadt Köln Anregung der BV 4 vom 30.10.2006 Ds-Nr. 1878/006

Diese Angelegenheit wurde gemeinsam mit

TOP 2.1.7 Antrag der FDP-Fraktion vom 30. November 2006 betreffend
„Wiedereinführung von Bezirksbeigeordneten“
Ds-Nr. 1873/006

behandelt (siehe Seite 36 dieser Niederschrift).

Anmerkung:

Bürgermeister Müller übernimmt die Sitzungsleitung.

3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

3.1 Anfrage der Fraktion pro Köln vom 30. Oktober 2006 betreffend "Sachstand Groß-Moschee in Ehrenfeld" Ds-Nr. 1705/006

Die Antwort der Verwaltung liegt dem Rat in schriftlicher Form vor.

**3.2 Anfrage der Fraktion pro Köln vom 27. November 2007 betreffend "Umgang des Jugendamtes mit U 14-Strafttätern"
Ds-Nr. 1835/006**

Die Antwort der Verwaltung liegt dem Rat ebenfalls vor.

Bezüglich der Nachfrage von Ratsmitglied Herr Rouhs sagt die Beigeordnete Frau Dr. Klein eine schriftliche Beantwortung zu.

**3.3 Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend "Verändertes Baurecht"
Ds-Nr. 1866/006**

Die Antwort der Verwaltung liegt dem Rat in schriftlicher Form vor.

Beigeordneter Herr Streitberger antwortet auf die Nachfrage von Ratsmitglied Herr Dr. Müser.

**3.4 Anfrage des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend "Eckdaten und Wirtschaftlichkeit des Messebauprojektes"
Ds-Nr. 1867/006**

Diese Angelegenheit wurde gemeinsam mit

TOP 2.1.5 Antrag des Kölner Bürger Bündnisses vom 26. November 2006 betreffend „Wirtschaftlichkeit des am 6. August 2004 zwischen der Stadt Köln (eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln) und der Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR geschlossenen Vertrages, insbesondere Angemessenheit des Mietzinses“
Ds-Nr. 1865/006

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses vom 12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1914/006

und

TOP 2.1.11 Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, SPD-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und FDP-Fraktion vom 12. Dezember 2006 betreffend „Prüfung der Entscheidung für den Bau der neuen Messehallen durch den Esch-Openheim-Fonds durch das Rechnungsprüfungsamt“
Ds-Nr. 1922/006

behandelt (siehe Seiten 29 bis 32 dieser Niederschrift).

**3.5 Anfrage der Fraktion Die Linke.Köln vom 11. Dezember 2006 betreffend "Finanzierung des Köln-Passes im Jahr 2007"
Ds-Nr. 1913/006**

Stadtkämmerer Soénus trägt die Antwort der Verwaltung vor.

4 Einwohner und Bürger

4.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 GO NRW

4.1.1 Kölner Netzwerk Bürgerengagement: AG Bürgerbeteiligung - Empfehlungen an Rat und Verwaltung Ds-Nr. 1845/006

**Änderungsantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
vom 14. Dezember 2006
Ds-Nr. 1935/006**

Beschluss:

Der Rat begrüßt die Empfehlungen der Arbeitsgruppe Bürgerbeteiligung des Kölner Netzwerkes Bürgerengagement (Anlage). Die Verwaltung wird beauftragt bis zur Sommerpause 2007 zu prüfen, welche Empfehlungen umsetzbar sind, wie und in welchem Zeitraum eine Realisierung möglich ist und welche finanziellen Mittel dafür notwendig sind. Die Ergebnisse werden als Übersicht mit Vor- und Nachteilen und finanziellen Auswirkungen dem Rat nach Vorberatung in den Fachausschüssen zur Beschlussfassung vorgelegt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Ludwig (Fraktion Die Linke.Köln) – zugestimmt.

4.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 GO NRW

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

4.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 GO NRW

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

4.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 GO NRW

4.4.1 Antrag vom 23. Oktober 2006 betreffend " Erstellung eines Gesamtkonzeptes für die Integration von Migrantinnen und Migranten" Ds-Nr. 1906/006

Beschluss:

Der Rat beauftragt die Verwaltung/das Interkulturelle Referat – auf Empfehlung des Integrationsrates – ein Gesamtkonzept für die Integration von Migrantinnen und Migranten zu erstellen und die notwendigen Vorkehrungen zu ihrer Umsetzung zu treffen.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

- 5 **Ortsrecht**
- 5.1 **Satzungen**
- 5.1.1 **5. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
Ds-Nr. 1735/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt die 5. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln in der diesem Beschluss beigefügten paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

- 5.1.2 **Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Köln (Abfallsatzung - AbfS) für das Jahr 2007
Ds-Nr. 1752/006**

**Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1912/006**

Beschluss:

- I. Beschluss gemäß mündlich vorgetragenem Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis):

Der Rat beschließt den Satzungstext um die „weibliche Form“ zu ergänzen.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

- II. Beschluss gemäß Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis):

Die Verwaltung wird aufgefordert, die Behältervolumen für die privaten Haushalte zu reduzieren. Dementsprechend ist § 8 der Abfallsatzung dahingehend zu ändern, dass das Behältervolumen generell auf 25 l je Person und Woche festgelegt wird und in Ausnahmefällen ein geringeres Behältervolumen von 15 l je Person und Woche beantragt werden kann.

Darüber hinaus ist ein Konzept zur elektronischen Erfassung des Hausmülls bis zur nächsten Änderung der Abfallsatzung vorzulegen, das ebenfalls modifizierte Abfuhrhythmen (Leerung alle zwei Wochen) des Hausmülls beinhaltet.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion, der Fraktion pro Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Frau May – abgelehnt.

III. Beschluss gemäß Empfehlung des Ausschusses Umwelt, Gesundheit und Grün vom 30. November 2006:

Der Rat beschließt die

Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Köln (Abfallsatzung – AbfS) für das Jahr 2007

in der diesem Beschluss beigefügten Fassung mit folgender Ergänzung bzw. Änderung:

- in § 7 Absatz 1 a) wird eingefügt:
„Für die Eigenkompostierung ist kein Antrag erforderlich.“
- § 11 Absatz 6 Satz 5 lautet:
„Die Nutzung von Müllschleusen führt zu Gebühreuzuschlägen nach § 2 Absatz 18 AbfGS“.
- In den Satzungstext ist die weibliche Form aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und mit der Stimme von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) sowie bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion und der Fraktion pro Köln sowie gegen die Stimme von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

5.1.3 4. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für den Schlachthof der Stadt Köln Ds-Nr. 1863/006

Beschluss:

Der Rat beschließt gemäß § 41 Abs. 1 Satz 2 lit. f) der Gemeindeordnung den Erlass der 4. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für den Schlachthof der Stadt Köln in der als Anlage 1 paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

5.2 Gebühren-, Entgeldordnungen und ähnliches

5.2.1 Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung -AbfGS-) Ds-Nr. 1762/006

**Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May vom 10. Dezember 2006
Ds-Nr. 1926/006**

Beschluss:

- I. Beschluss gemäß Änderungsantrag von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis):

Der Rat der Stadt Köln beschließt:

Die Verwaltung wird aufgefordert, die Müllgebühren derart neu zu berechnen, dass diese für die Kölner Bürger und Bürgerinnen nachvollziehbar sind. Die Erhöhung der Müllgebühren ist solange auszusetzen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis) sowie bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Ludwig (Fraktion Die Linke.Köln) – abgelehnt.

- II. Beschluss gemäß Verwaltungsvorlage:

1. Der Rat nimmt die zur Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung –AbfGS-) erstellte Gebührenberechnung zustimmend zur Kenntnis (Anlagen 4-10)
2. Der Rat beschließt die Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln in der zu diesem Beschluss beigefügten Fassung (Anlage 2).

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen sowie mit der Stimme von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion, der Fraktion pro Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Frau May (Kölner Bürger Bündnis) sowie bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln – zugestimmt.

**5.2.2 Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungs- und Winterdienstgebühren (Straßenreinigungssatzung - StrReinS -)
Ds-Nr. 1902/006**

Beschluss:

Gemäß Antrag der SPD-Fraktion beschließt der Rat die Entscheidung über die Vorlage zurückzustellen.

Die Angelegenheit soll zunächst in einer Sondersitzung des Ausschusses Umwelt, Gesundheit und Grün beraten werden. Die Sitzung soll noch im Laufe der folgenden Woche stattfinden.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich mit den Stimmen der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der FDP-Fraktion und der Fraktion Die Linke.Köln – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger

Bündnis) sowie bei Stimmenthaltung der Ratsmitglieder Herr Ludwig und Frau Demirel (Fraktion Die Linke.Köln) – zugestimmt.

Anmerkung:

Die Sitzung wurde zur Abstimmung über das weitere Verfahren in der vorgenannten Angelegenheit in der Zeit von 19.52 Uhr bis 20.02 Uhr unterbrochen.

5.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

5.3.1 Erlass einer Rechtsverordnung nach § 6 Ladenöffnungsgesetz NRW (LÖG NRW) für die Genehmigung der Sonderöffnung von Verkaufsstellen in Marsdorf, Lind, Wahn, Wahnheide und Urbach Ds-Nr. 1812/006

Beschluss:

Der Rat beschließt gemäß § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit § 6 LÖG NRW den Erlass der als Anlage 1 beigefügten ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen am Sonntag, dem 28.01.2007, 12 bis 17 Uhr, in Marsdorf und am Sonntag, dem 07.01.2007, 13 bis 18 Uhr, in Lind, Wahn, Wahnheide und Urbach.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

5.4 Sonstige städtische Regelungen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

6 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Abs. 1 und § 84 Abs. 1 GO NRW über die vom Kämmerer genehmigten Mehrausgaben und -verpflichtungsermächtigungen für das Haushaltsjahr 2006 Ds-Nr. 1879/006

Beschluss:

Der Rat nimmt Kenntnis von folgenden durch den Kämmerer in der Zeit vom 23. Oktober 2006 bis 23. November 2006 für das Haushaltsjahr 2006 genehmigten Mehrausgaben:

Über den Ansatz im Haushaltsjahr 2006 hinausgehende (überplanmäßige) Ausgaben

- 1 .
9.000,00 EUR im Hpl.-UA 0006 - Dezernate
bei Hst./Bst. 654.0008.1 , Dienstreisen und -fahrten
1.500,00 EUR im Hpl.-UA 0006 - Dezernate
bei Hst./Bst. 656.0008.6 , Geschäftsausgaben

- 2 .
10.218,72 EUR im Hpl.-UA 1200 - Umweltschutz
bei Hst./Bst. 936.0000.1 , Ausstattung und Geräte

- 3 .
45.000,00 EUR im Hpl.-UA 1300 - Feuerwehr
bei Hst./Bst. 402.0000.3 , Leistungen für die Freiwillige Feuerwehr
- 4 .
59.000,00 EUR im Hpl.-UA 1300 - Feuerwehr
bei Hst./Bst. 534.0000.3 , Mieten incl. Nebenkosten an Gebäudewirtschaft
- 5 .
25.000,00 EUR im Hpl.-UA 1300 - Feuerwehr
bei Hst./Bst. 562.0000.4 , Aus- und Fortbildung
- 6 .
18.000,00 EUR im Hpl.-UA 1300 - Feuerwehr
bei Hst./Bst. 583.0000.0 , Lösch- und Bindemittel
- 7 .
15.000,00 EUR im Hpl.-UA 2200 - Realschulen
bei Hst./Bst. 936.0972.9 , Computer-Technologie
- 8 .
3.700,00 EUR im Hpl.-UA 2800 - Gesamtschulen
bei Hst./Bst. 590.0500.7 , Beseitigung von Restchemikalien, Elektroschrott u. Ä.
- 9 .
5.000,00 EUR im Hpl.-UA 3000 - Verwaltung kultureller Angelegenheiten
bei Hst./Bst. 656.0000.3 , Geschäftsausgaben
- 10 .
2.650,00 EUR im Hpl.-UA 3111 - Museum Ludwig/AGFA-Photo-Historama
bei Hst./Bst. 936.0000.5 , Ausstattung und Geräte
- 11 .
3.000,00 EUR im Hpl.-UA 3113 - Rautenstrauch-Joest-Museum
bei Hst./Bst. 656.0000.7 , Geschäftsausgaben
- 12 .
3.520,02 EUR im Hpl.-UA 5610 - Sonstige eigene Sportstätten
bei Hst./Bst. 601.9600.4 , Maßnahmen zur Sanierung - Fühlinger See / Escher See
- 13 .
25.000,00 EUR im Hpl.-UA 5800 - Park- und Gartenanlagen
bei Hst./Bst. 526.0000.5 , Ausstattung und Geräte
25.000,00 EUR im Hpl.-UA 5800 - Park- und Gartenanlagen
bei Hst./Bst. 531.0000.5 , Anmietung von Kfz
22.400,00 EUR im Hpl.-UA 5800 - Park- und Gartenanlagen
bei Hst./Bst. 560.9000.5 , Dienst- und Schutzkleidung
13.500,00 EUR im Hpl.-UA 5800 - Park- und Gartenanlagen
bei Hst./Bst. 562.0000.0 , Aus- und Fortbildung
25.000,00 EUR im Hpl.-UA 5800 - Park- und Gartenanlagen
bei Hst./Bst. 580.0000.2 , Werkstättenbedarf
- 14 .
24.000,00 EUR im Hpl.-UA 6001 - Zentrales Vergabeamt
bei Hst./Bst. 609.0900.5 , Kosten DV-Arbeiten

24.800,00 EUR im Hpl.-UA 6001 - Zentrales Vergabeamt
bei Hst./Bst. 656.0000.5 , Geschäftsausgaben

15 .
745.000,00 EUR im Hpl.-UA 6140 - Umlegung von Grundstücken
bei Hst./Bst. 932.5000.7 , Umlegung

16 .
20.834,32 EUR im Hpl.-UA 6300 - Gemeindestrassen
bei Hst./Bst. 600.0101.7 , Busverkehr an Adventswochenenden

17 .
14.730,06 EUR im Hpl.-UA 8230 - Sonstige Verkehrsunternehmen
bei Hst./Bst. 712.0400.7 , Z an Stadt Leverkusen für KWS

18 .
2.650,00 EUR im Hpl.-UA 9120 - Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft
bei Hst./Bst. 860.0000.3 , Zuführung zum Vermögenshaushalt

19 .
1.537,57 EUR im Hpl.-UA 9301 - Personalausgaben - S A
bei Hst./Bst. 414.1100.7 , Vergütungen für Angestellte

Ausgaben, für die im Haushaltsjahr 2006 keine Mittel veranschlagt sind
(außerplanmäßige Ausgaben)

20 .
23.000,00 EUR im Hpl.-UA 0240 - Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
bei Hst./Bst. 602.0000.3 , Pressearbeit

21 .
4.920,00 EUR im Hpl.-UA 2100 - Grundschulen einschl. Schulkindergärten
bei Hst./Bst. 678.0000.8 , Erstattung an freie Träger (OGTS)

22 .
5.113,20 EUR im Hpl.-UA 7620 - Sozial-kult. Zentren, Bürgerhäuser, Gemeinschaftszentren
bei Hst./Bst. 718.9104.3 , Z an Verein Bildung und Kultur e.V.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

7 Überplanmäßigen Ausgaben

7.1 Hpl.-UA. 0220, Personalamt, Umlage Studieninstitut, Haushaltsjahr 2006 Ds-Nr. 1700/006

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Finanzierung der Umlagezahlung an das Rheinische Studieninstitut für das Haushaltsjahr 2006 eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 140.000 € bei der Haushaltsstelle 0220.713.0000.2 Umlage Studieninstitut. Die Deckung erfolgt durch Wenigerausgaben bei den Haushaltsstellen:

0220.533.0200.0 Automatisierte Arbeitszeiterfassung	10.000 €
0220.533.0300.8 Einrichtung Personal- und Stellenmarkt	10.000 €

0220.533.0000.4 Mieten für DV-Geräte incl. Software	50.000 €
0220.642.0000.3 Unfallversicherung für fremde Versicherte	10.000 €
0801.562.0100.8 Fortbildungsmaßnahmen für Dienstkräfte	40.000 €
0801.562.0102.4 Qualifizierungsmaßnahmen Personalmanagementkonzept	20.000 €

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.2 Hpl.-UA. 4820, Leistungsbeteiligung bei einmaligen Leistungen an Arbeitssuchende nach § 23 Absatz 3 SGB II, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1859/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt für das Haushaltsjahr 2006 eine überplanmäßige Ausgabe im Einzelplan 4, Soziale Sicherung, bei Haushaltsstelle 4820.693.0000.2, Leistungsbeteiligung bei einmaligen Leistungen an Arbeitssuchende nach § 23 Abs. 3 SGB II in Höhe von 1.700.000 €. Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben bei Haushaltsstelle 4100.730.0600.0, Leistungen zur Sicherung der Unterkunft, in Höhe von 1.200.000 € und bei Haushaltsstelle 4100.730.0200.9, Einmalige Leistungen, in Höhe von 500.000 €.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.3 Hpl.-UA. 5810, Unterhaltung Grundstücke und bauliche Anlagen und Hpl.-UA. 5810, Energie und Abwasser - Unterhaltung der Brunnen, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1861/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt für das Hj. 2006 gemäß § 82 (1) GO NW folgende Mehrausgaben:

1. Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 77.873,02 € bei Hst. 5810.506.0000.5, Unterhaltung Grundstücke und bauliche Anlagen;
2. Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 79.904,31 € bei Hst. 5810.546.0000.1, Energie und Abwasser.

Die Deckung erfolgt durch Wenigerausgaben in Höhe von 157.777,33 € bei Hst. 9110.807.0200.2, Zinsen Kreditmarkt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.4 Hpl.-UA. 4200, Hilfe zum Lebensunterhalt - laufende Leistungen außerhalb von Einrichtungen, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1880/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt für das Haushaltsjahr 2006 im Einzelplan 4, Soziale Sicherung, eine überplanmäßige Ausgabe bei Haushaltsstelle 4200.791.0000.4 , Hilfe zum Lebensunterhalt - laufende Leistungen außerhalb von Einrichtungen, in Höhe von 1.200.000 €. Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben bei Haushaltsstelle 4100.730.0100.1, Regelbedarf.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**7.5 Hpl.-UA. 4710, Pflegewohngeld an stationäre Pflegeeinrichtungen, Einzelplan 4, Soziale Sicherung, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1881/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt für das Haushaltsjahr 2006 im Einzelplan 4, Soziale Sicherung, eine überplanmäßige Ausgabe bei Haushaltsstelle 4710.718.0000.0, Pflegewohngeld an stationäre Pflegeeinrichtungen, in Höhe von 50.000 €. Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben bei Haushaltsstelle 4100.730.0200.9, einmalige Leistungen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.6 Städtebaulicher Wettbewerb "Eifelwall" in Köln-Neustadt/Süd und - Lindenthal
hier: Überplanmäßige Ausgaben bei Hst. 6100.601.0001.9/Städtebauliche Ideenwettbewerbe in 2006
Ds-Nr. 1901/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Durchführung des städtebaulichen Wettbewerbes „Eifelwall“ insgesamt 125.000 € überplanmäßig bei Hst. 6100.601.0001.9 / Städtebauliche Ideenwettbewerbe in 2006 bereitzustellen.

Die Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben im Verwaltungshaushalt bei Hst. 6200.600.6000.6 / Maßnahmen zur Beseitigung von Hemmnissen bei der Bereitstellung von Wohnungsbauflächen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Ratsmitglied Frau de Bellis nimmt an der Beratung und Abstimmung nicht teil.

**7.7 Haushaltsjahr 2006 - überplanmäßige Ausgabe im Einzelplan 4, Soziale
Sicherung, bei Hst. 4850.782.0000.6, Grundsicherungsleistungen innerhalb
von Einrichtungen
Ds-Nr. 1909/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe bei Hst. 4850.782.0000.6,
Grundsicherungsleistungen innerhalb von Einrichtungen, in Höhe von 200.000 €.

Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben bei Hst. 4210.793.0000.8,
Geldleistungen für den Lebensunterhalt außerhalb von Einrichtungen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.8 Hpl.-UA. 4661, Städt. Kinderheime, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1927/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe im Deckungsring 174, Unterabschnitt
4661, Städt. Kinderheime, in Höhe von 51.314,49 € (HH Jahr 2006). Die Deckung erfolgt
durch Wenigerausgaben in Höhe von 26.207,71 € bei Haushaltsstelle 4661.506.0000.8,
Unterhaltung Grundstücke und bauliche Anlagen und Wenigerausgaben in Höhe von
25.106,78 € bei Haushaltsstelle 4661.530.0900.9, Mieten und Pachten für Immobilien
ausser Büroräume.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

8 Außerplanmäßigen Ausgaben

**8.1 Hpl.-UA. 3520, Umbau in der Zentralbibliothek für das "Kölner Haus der
Autoren" und die "Germania Judaica", Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1727/006**

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung
zurückgezogen (vergleiche Ziffer XII – Seite 10).

**8.2 Hpl.-UA. 6100, Wettbewerb Wohnen am Strom, Regionale 2010,
Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1809/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt - vorbehaltlich der Bewilligung und Abrufbarkeit von Fördermitteln - zur Durchführung des Wettbewerbes „Wohnen am Strom“ insgesamt 192.500 € in 2006 außerplanmäßig bei Hst. 6100.601.0800.4 – Wettbewerb Wohnen am Strom - bereitzustellen.

Die Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgaben im Verwaltungshaushalt bei Hst. 6200.600.6000.6, Maßnahmen zur Beseitigung von Hemmnissen bei der Bereitstellung von Wohnungsbauflächen in Höhe von 62.500 € und Mehreinnahmen in Höhe von 130.000 € bei Hst. 6100.171.0800.8 – LZ Wettbewerb „Wohnen am Strom“.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion Die Linke.Köln und gegen die Stimme von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

**8.3 Hpl.-UA. 8800, Wohn- und Geschäftsgrundstücke, H Sanierung
Sanitäreanlagen Marienstraße 116, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1816/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt eine weitere außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 58.000 € im Hpl.-UA 8800, Wohn- und Geschäftsgrundstücke, bei Hst. 940.8001.2, H Sanierung Sanitäreanlagen Marienstraße 116, Hj. 2006.

Die Deckung der weiteren außerplanmäßigen Ausgabe erfolgt durch Wenigerausgaben bei Hst. 8820.932.6000.9 – Grunderwerb Erschließung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**8.4 Hpl.-UA 8490, Sonstige Unternehmen der Wirtschaftsförderung, Erstattung
Interimskosten Flora, Hj. 2006
Ds-Nr. 1846/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt eine außerplanmäßige Ausgabe von 173.383,85 € im Hpl.-UA 8490. Sonstige Unternehmen der Wirtschaftsförderung, bei neuer Hst. 600.0000.7, Erstattung Interimskosten Flora, Hj. 2006.

Deckung erfolgt durch eine entsprechende Wenigerausgabe bei Hst. 8490.715.0300.7,

Liquiditätszuschuss an eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln, Hj. 2006.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

**8.5 Hpl.-UA. 8800, Sanierung Die Brücke, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1887/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Finanzierung von Sanierungsmaßnahmen durch den Kölnischen Kunstverein in der „Brücke“ eine außerplanmäßige Ausgabe bei Haushaltsstelle 8800.940.7100.3, H Sanierung Die Brücke, in Höhe von 48.819 Euro, Haushaltsjahr 2006.

Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerausgabe bei Haushaltsstelle 8820.932.5000.0 Grunderwerb Ankäufe.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**8.6 Hpl.-UA. 0600, Stromersatzanlage (Notstromdiesel) im stadthaus Chorweiler zur Versorgung der Anlagen im städtischen Rechenzentrum, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1893/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Beschaffung und Installation einer ausreichend dimensionierten Stromersatzanlage im Stadthaus Chorweiler eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 275.000 Euro im Hpl. UA 0600, Rechenzentrum, bei der neuen Hst. 936.0200.5, B Stromersatzanlage Stadthaus Chorweiler für das Hj. 2006.

Die Deckung erfolgt durch eine Wenigerausgabe in Höhe von 160.000 Euro bei der Hst.: 7250.950.0000.8-T Durchführung von Sanierungsmaßnahmen, durch eine Wenigerausgabe in Höhe von 70.000 Euro bei der Hst. 0210.935.4945.5- B Verbesserung Erscheinungsbild der Stadtverwaltung sowie durch eine Wenigerausgabe in Höhe von 45.000 Euro bei der Hst.: 0261.936.0200.5- B Ausstattung und Geräte.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**8.7 Regionale 2010 - Wettbewerb Rheinboulevard
hier: Außerplanmäßiger Verpflichtungsermächtigung
Ds-Nr. 1900/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Durchführung des Wettbewerbs Rheinboulevard – vorbehaltlich der

Bewilligung von Fördermitteln - eine außerplanmäßige VE 2007 in Höhe von 250.000 EUR bei Hst. 6170.950.3000.4, Regionale 2010, Hj. 2006. Die Deckung erfolgt aus Hst. 8200.950.6301.3, T Umbau Stadtbahnst. Dom/Hbf – Aufzug und Bahnsteiganhebungen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**8.8 Hpl.-UA. 6300, Regionale 2010, Ottoplatz, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1930/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Durchführung des Wettbewerbs Ottoplatz eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 95.000 EUR bei Hst. 6300.950.5041.9, Regionale 2010, Ottoplatz. Die Deckung erfolgt aus Hst. 6150.981.4310.5, Z Rückzahlung von Lz/San. Mülheim/Nord.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

9 Allgemeine Vorlagen

**9.1 Stadtbahnhaltestelle Zoo/Flora
Erweiterter Planungsbeschluss für die Bahnsteiganhebung und den Einbau
von Aufzügen sowie überplanmäßige Ausgabe bei Haushaltsstelle
8200.950.6005. T Stadtbahnst. Slabystr./Süd- Zoo/Flora -
Bahnsteiganh/Aufzüge -, Hj. 2006
Ds-Nr. 1551/006**

Beschluss:

Der Rat ist mit der Planung zur Bahnsteiganhebung und Aufzugsnachrüstung an der Haltestelle Zoo/Flora einverstanden und beauftragt die Verwaltung die Finanzierung sicherzustellen, die erforderlichen Genehmigungen zu beantragen und die Planung bis zur Ausschreibung vorzubereiten.

Gleichzeitig beschließt der Rat eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 80.000,00 EUR bei der Haushaltsstelle 8200.950.6005.0 T Stadtbahnst. Slabystr./Süd – Zoo/Flora - Bahnsteiganh/Aufzüge -, Hj. 2006. Die Deckung erfolgt im Hj. 2006 durch Wenigerausgabe in Höhe von 80.000,00 EUR bei Haushaltsstelle 8200.950.5110.9 T Stadtbahn Rhein-Sieg BA Weiden/Lövenich.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.2 Erweiterter Planungsbeschluss für den Umbau der Stadtbahnhaltestelle Ebertplatz sowie Freigabe von Planungsmitteln bei Haushaltsstelle 8200.950.6104.1 Stadtbahnst. Ebertplatz - Umsetzung Niederflurkonzept, Hj. 2006
Ds-Nr. 1552/006**

Beschluss:

Der Rat ist mit dem Planungskonzept zum Umbau der Stadtbahnhaltestelle Ebertplatz in eine Anlage mit zwei barrierefreien Mittelbahnsteigen inklusive Aufzugsnachrüstung einverstanden und beauftragt die Verwaltung die erforderlichen Genehmigungen zu beantragen, die Finanzierung sicherzustellen und die Planung bis zur Ausschreibung vorzubereiten.

Gleichzeitig beschließt der Rat die Freigabe von 110.000,00 EUR Planungsmitteln des Hj. 2006 bei Haushaltsstelle 8200.950.6104.1 Stadtbahnst. Ebertplatz – Umsetzung Niederflurkonzept.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.3 Förderschulen im Kölner Norden
hier: Zusammenlegung der Förderschule Lernen Fühlinger Weg 7 mit der Förderschule Lernen Soldiner Straße 68
Ds-Nr. 1578/006**

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (vergleiche Ziffer II – Seite 7).

**9.4 Marineehrenmal "Kutterwrack des Kleinen Kreuzers Cöln" an der Eigelsteintorburg
Ds-Nr. 1710/006**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln beschließt, die Restaurierung und Pflege des Marineehrenmals „Kutterwrack des Kleinen Kreuzers Cöln“ an der Eigelsteintorburg dem Freundeskreis „Fregatte Köln“ e.V. dauerhaft zu übertragen.

Der Rat der Stadt Köln dankt zugleich den Mitgliedern des Freundeskreises „Fregatte Köln“ e.V. für ihren Einsatz und ihr bürgerschaftliches Engagement.

Dem Ausschuss für Kunst und Kultur/Museumsneubauten und der Bezirksvertretung Innenstadt wird das Konzept der Restaurierung und der Vertrag, der mit dem Freundeskreis „Fregatte Köln“ e. V. abgeschlossen wird, vorgestellt.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion Die Linke.Köln – zugestimmt.

9.5 Teilnahme am Umsetzungskonzept zur medizinischen Versorgung Wohnungsloser in NRW und die damit verbundene befristete Verlängerung von 1,0 Stelle Stadtarzt/-ärztin sowie 1,0 Stelle Krankenpfleger/-schwester Ds-Nr. 1720/006

Beschluss:

Der Rat beschließt zur Weiterführung des Mobilien Medizinischen Dienstes am Kölner Gesundheitsamt ab dem 01.01.2007:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Vertrag mit der Kassenärztlichen Vereinigung Nordrhein auf der Basis des unter Federführung des Landes NW erstellten „Umsetzungskonzeptes zur medizinischen Versorgung wohnungsloser Menschen in Nordrhein-Westfalen“ abzuschließen.
2. Die Verlängerung der bis zum 31.12.2006 eingerichteten befristeten Planstellen bestehend aus

1,0 Stelle Stadtarzt/Stadtärztin, VGr. Ib/Ia Fgr. 1/1 BAT (jetzt E 15 TVöD)
1,0 Stelle Krankenpfleger/-schwester VGr. KR VI, Fgr. 7 BAT (jetzt E 9 A TVöD).

vorbehaltlich des unter Punkt 1. abzuschließenden Vertrages bis zum 31.12.2008.

Die haushaltsmäßigen Auswirkungen (Mehreinnahmen) werden im Rahmen des Veränderungsnachweises zum Haushalt 2007 berücksichtigt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

9.6 Bedarfsfeststellung für freiberufliche Leistungen zur Eingrenzung und Bewertung der von einer Altdeponie in Köln-Vogelsang ausgehenden Grundwasserbelastung sowie Aufzeigen von geeigneten Sanierungsmaßnahmen Ds-Nr. 1728/006

Beschluss:

Der Rat erkennt den Bedarf für die freiberuflichen Leistungen zur Sanierungsuntersuchung der städtischen Altdeponie, AL 40402, an und beauftragt die Verwaltung mit der Durchführung der Preisanfrage bei mehreren Gutachtern und anschließenden Vergabe gemäß den städtischen Vergaberichtlinien.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**9.7 Feststellung des Jahresabschlusses 2005 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
Ds-Nr. 1734/006**

Beschluss:

Der Rat stellt den Jahresabschluss und den Lagebericht der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2005 fest.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.8 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2007 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
- Versicherungsweig Freiwillige Versicherung –
Ds-Nr. 1733/006**

Beschluss:

Der Rat stellt den Wirtschaftsplan der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2007 im Versicherungsweig der Freiwilligen Versicherung wie folgt fest:

Erfolgsplan:

<u>Erträge und Aufwendungen</u>	Ansatz 2007 EUR
Beiträge	2.765.00
Zulagen	195.00
Erträge aus Kapitalanlagen	320.000
Aufwendungen für Kapitalanlagen	./. 200
Aufwendungen für Versicherungsfälle	./. 12.000
Aufwendungen für Beitragsüberleitung und –rückgewähr	./. 25.000
Veränderung der versicherungstechnischen Rückstellungen	./. 2.900.000
Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb	./. <u>60.000</u>
Versicherungstechnisches Ergebnis	./. 282.800
Nichtversicherungstechnisches Ergebnis	<u>100</u>
Jahresüberschuss / Einstellung in Verlustrücklage	./. <u>282.700</u>
Bilanzgewinn	0

Vermögensplan:

<u>Mittelherkunft</u>	Ansatz 2007 EUR
Tilgung Darlehen Mitglieder	0
Tilgung von Wertpapieren	0
Abschreibungen	0
Jahresüberschuss	282.700
Erhöhung der versicherungstechnischen Rückstellungen	<u>2.900.000</u>
	3.182.700

Mittelverwendung

Beschaffung von Mobiliar und ADV	0
Erwerb von Wertpapieren und sonstigen Anlagen	<u>3.182.700</u>
	3.182.700

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.9 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2007 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
- Versicherungszweig Pflichtversicherung
Ds-Nr. 1732/006**

Beschluss:

Der Rat stellt den Wirtschaftsplan der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2007 im Versicherungszweig der Pflichtversicherung wie folgt fest:

Erfolgsplan:

<u>Erträge und Aufwendungen</u>	Ansatz 2007 EUR
Umlagen und sonstige Einnahmen	62.320.000
Zusatzbeiträge	34.370.000
Erträge aus Kapitalanlagen	20.025.000
Aufwendungen für Kapitalanlagen	./. 1.240.000
Aufwendungen für Versicherungsfälle	./. 81.650.000
Aufwendungen für Beitragsüberleitung und –rückgewähr	./. 575.000
Veränderung der versicherungstechnischen Rückstellungen	./. 31.134.000
Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb	<u>./. 2.200.000</u>
Versicherungstechnisches Ergebnis	./. 84.000
Nichtversicherungstechnisches Ergebnis	<u>84.000</u>
Jahresüberschuss	0

Vermögensplan:

<u>Mittelherkunft</u>	Ansatz 2007 EUR
Tilgung Darlehen Mitglieder	1.343.000
Tilgung von Wertpapieren	39.445.000
Abschreibungen	930.000
Jahresüberschuss / Erhöhung der versicherungstechnischen Rückstellungen	<u>31.134.000</u>
	72.852.000

Mittelverwendung

Beschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung	100.000
Erwerb von Wertpapieren und sonstigen Anlagen	<u>72.752.000</u>
	72.752.000

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.10 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für das
Wirtschaftsjahr 2005 der Beihilfekasse
Ds-Nr. 1743/006**

Beschluss:

Der Rat stellt den Jahresabschluss und den Lagebericht der Beihilfekasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2005 fest und entlastet den Kassenleiter.

Der Jahresüberschuss wird an den städtischen Haushalt zurückgeführt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.11 Prüfung der Rheinbrücken nach DIN 1076, Aufhebung der Befristung für die
zum Stellenplan 2005/06 zugesetzte Ingenieurstelle beim Amt für Brücken
und Stadtbahnbau
Ds-Nr. 1746/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, die bis zum 31.12.2006 befristete Ingenieurstelle beim Amt für Brücken und Stadtbahnbau für die Betreuung der DIN-Prüfung der großen Rheinbrücken durch externe Ingenieurbüros in eine unbefristete Planstelle VGr. IVa/III BAT bzw. gleichwertig EGr. 11 TvÖD umzuwandeln.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.12 1. Planungsbeschluss für die Maßnahme "Südliche Ringstrecke" zwischen
Ubierring/Mainzer Straße und Ulrepforte
2. Überplanmäßige Ausgabe und zusätzliche Freigabe bei Haushaltsstelle
6300.950.1500.8 - Planungsmittel und weitere Freigabe von
Planungsmitteln bei Haushaltsstelle 8200.950.9090.9 -
Beschleunigungsmaßnahme Linie 12 nördlicher Ast (Überwegsicherung)
und Beschleunigungsmaßnahme Ringe südlicher Ast (Überwegsicherung),
Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1747/006**

Beschluss:

Der Rat ist mit der Aufnahme der Planung der Maßnahme „Südliche Ringstrecke“ zwischen Ubierring/Mainzer Straße und Ulrepforte einverstanden und beauftragt die Verwaltung, die notwendigen Genehmigungen zu beantragen, die Planung bis zur Ausschreibung vorzubereiten und die Finanzierung sicherzustellen.

Gleichzeitig beschließt der Rat eine überplanmäßige Ausgabe von 38.000,00 € bei Haushaltsstelle 6300.950.1500.8 – Planungsmittel sowie die Freigabe von Planungsmitteln in Höhe von 29.000,00 € bei Haushaltsstelle 6300.950.1500.8 – Planungsmittel und in Höhe von 33.000,00 € bei Haushaltsstelle 8200.950.9090.9 – Beschleunigungsmaßnahme Linie 12 nördlicher Ast (Überwegsicherung) und Beschleunigungsmaßnahme Ringe südlicher Ast

(Überwertsicherung), Haushaltsjahr 2006. Die Deckung der überplanmäßigen Ausgabe erfolgt durch Wenigerausgaben in Höhe von 38.000,00 € bei Haushaltsstelle 8200.950.9090.9 – Beschleunigungsmaßnahme Linie 12 nördlicher Ast (Überwertsicherung) und Beschleunigungsmaßnahme Ringe südlicher Ast (Überwertsicherung).

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.13 Übertragung der Anliegerreinigungsverpflichtung auf die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG
Ds-Nr. 1750/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, die nach Straßenreinigungssatzung dem Amt für Landschaftspflege und Grünflächen obliegende Anliegerreinigungsverpflichtung auf die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG (AWB) zu übertragen.

Die erforderlichen Mittel in Höhe von 300.000 Euro p.a. sind im Hpl. 2007 ff bereitzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln und bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

**9.14 Einrichtung einer stationären Geschwindigkeitsüberwachung zur Erhöhung der Verkehrssicherheit auf der Zoobrücke in dem Streckenabschnitt zwischen BAB-Autobahnkreuz Köln-Ost bis Amsterdamer Str. (1. Stufe)
Ds-Nr. 1755/006**

**Änderungsantrag der Fraktion pro Köln vom 7. Dezember 2006
Ds-Nr. 1905/006**

Beschluss:

I. Beschluss gemäß Änderungsantrag der Fraktion pro Köln:

Der Rat möge beschließen:

Der Beschlußtext der Verwaltungsvorlage wird durch folgenden Text ersetzt:

Der Rat beauftragt die Verwaltung, ein Verkehrsgesamtkonzept für den Streckenabschnitt zwischen BAB-Autobahnkreuz Köln-Ost bis Amsterdamer Straße auf der Zoobrücke zu erarbeiten und den städtischen Gremien zur Beratung vorzulegen. Dabei soll die Verwaltung bei Bedarf auf die externe Hilfe eines Verkehrsingenieursbüros zurückgreifen.

Besonders berücksichtigt werden muß dabei die veränderte Verkehrsdichte, verursacht durch die stetig steigende Zahl der Verkehrsteilnehmer, die die Zoobrücke befahren. Zu prüfen ist insbesondere die Möglichkeit der Nutzung

- 1.) innovativer rechnergesteuerter Informations-Elemente und -Anlagen, die in den letzten Jahren auf deutschen Autobahnen getestet wurden und mit Erfolg in Dauerbetrieb genommen worden sind;
- 2.) neuartiger Methoden der Fahrbahnmarkierung, die die Übersichtlichkeit und damit auch das Sicherheitsgefühl erhöhen;
- 3.) optischer und akustischer Fahrbahnmarkierungen, die Verkehrsteilnehmer zur Verringerung der Geschwindigkeit zwingen;
- 4.) ausgereifter Beleuchtungssysteme an Gefahrenstellen wie Ein- und Ausfahrten, Abbiege- und Einfädelspuren;

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – abgelehnt.

II. Beschluss gemäß Empfehlung des Verkehrsausschusses vom 14. Dezember 2006:

Der Rat beschließt zur Erhöhung der Verkehrssicherheit auf der Zoobrücke in dem Streckenabschnitt zwischen BAB-Autobahnkreuz Köln-Ost bis Amsterdamer Str. die Einrichtung einer kaskadenförmig angeordneten stationären Geschwindigkeitsüberwachung. Ziel ist es, bei einmaligen Investitionskosten von 200.000 EUR sowie laufenden Kosten von jährlich 110.700 EUR, Unfallhäufungen und Geschwindigkeitsüberschreitungen nachhaltig zu reduzieren

Gleichzeitig beschließt der Rat zur Finanzierung der Investitionskosten die Freigabe vorhandener Kassenmittel i.H.v. 128.000 EUR sowie eine überplanmäßige Mehrausgabe von 72.000 EUR bei Hst. 1120.950.1000.8, Herrichtung stationärer Geschwindigkeitskontrollen, mit Deckung aus Hst. 0210.936.0100.9, Ausstattung und Geräte anlässlich Umzüge, Hj. 2006.

Die erforderlichen Mittel zur Unterhaltung der Anlage sind im HPL-Entwurf 2007 bereits berücksichtigt.

Der Beschlussvorschlag der Verwaltung wird wie folgt ergänzt:

Der Rat beauftragt die Verwaltung ergänzend mit der Prüfung weiterer Unfallpräventionsmaßnahmen und Verringerung der Stauerscheinungen auf der Zoobrücke bzw. auf der Abbiegespur zur Rheinuferstraße.

Hierbei ist insbesondere eine durch entsprechende Fahrbahnmarkierung zu schaffende zweispurige Verkehrsführung auf der Rampenabfahrt zur Rheinuferstraße zu prüfen sowie darüber hinaus eine Führung des Verkehrs durch die vorhandene Schleife unter der Zoobrücke hindurch.

Die Ergebnisse sind dem Verkehrsausschuss umgehend vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion und der Fraktion pro Köln sowie bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Ludwig (Fraktion Die Linke.Köln) – zugestimmt.

**9.15 Vergabe der Reinigung der städtischen Straßentunnel und Unterführungen an die Abfallwirtschaftsbetriebe der Stadt Köln
Ds-Nr. 1756/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, die Reinigung der städtischen Straßentunnel und Unterführungen an die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln zu vergeben.

Die erforderlichen Mittel in Höhe von 93.869,40 EURO pro Jahr sind im Hpl. 2007 unter der Haushaltsstelle 8200.542.0800.5 – Programm Sauberkeit in Köln bereitzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.16 Feststellung des Wirtschaftsplanes der Beihilfekasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2007
Ds-Nr. 1761/006**

Beschluss:

Der Rat stellt gemäß § 15 der Satzung der Beihilfekasse der Stadt Köln in Verbindung mit § 95 Absatz 4 GO NW den Wirtschaftsplan 2007 (Anlage 1) fest.

Gleichzeitig beschließt der Rat für das Wirtschaftsjahr 2007 die Finanzierung mit einem Umlagesatz von

7,98% für Beihilfen Beamte (Vorjahr 7,66 %)
0,06 % für Pflegeversicherung Beamte (Vorjahr 0,06 %)
0,16 % für Beihilfen Beschäftigte (Vorjahr 0,18 %)

der Dienstbezüge (ohne Mehrarbeits-/Überstundenvergütung, ZVK-Umlagen, Sozialversicherung, Weihnachtsgeld und Urlaubsgeld)

und einem Gesamtjahresbeitrag von 14.684.100 EUR (Vorjahr 15.427.300 EUR) für Beihilfen an Versorgungsempfänger.

Die Beihilfekasse wird ermächtigt, zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben Kassenkredite bis zum Höchstbetrag von 2.500.000 EUR in Anspruch zu nehmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.17 Umwandlung von 1,0 befristeter Planstelle Hygienekontrollleurin/Hygienekontrollleur (früher Gesundheitsaufseherin / Gesundheitsaufseher) VGr. Vc/Vb, Fg. 14/13 BAT (E 8 TVöD) in eine unbefristete Planstelle zur Wahrnehmung von Aufgaben nach der Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Ds-Nr. 1764/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, die mit Ratsbeschluss vom 29.07.2003 (DS-Nr.: 0765/003) eingerichtete und mit Ratsbeschluss vom 20.09.2005 (DS-Nr. 1201/005) bis 31.12.2006 verlängerte

- 1,0 befristete Planstelle Hygienekontrolleurin / Hygienekontrolleur (früher: Gesundheitsaufseherin / Gesundheitsaufseher), VGr. Vc/Vb, Fg. 14/13 BAT (E 8 TVöD)

zur Wahrnehmung von Aufgaben nach der geltenden Trinkwasserverordnung (TrinkwV) unbefristet weiterzuführen.

Die Deckung dieser Ausgaben erfolgt durch Mehreinnahmen auf Basis der allgemeinen Verwaltungsgebührenordnung auf der Haushaltsstelle 5000.100.9005.7 – Gebühren für Trinkwasseruntersuchungen -.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

9.18 Maßnahmenprogramm "Sauberkeit in Köln" - 20 zusätzliche Stellen beim Amt für öffentliche Ordnung - im Ordnungsdienst Ds-Nr. 1765/006

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (vergleiche Ziffer II – Seite).

9.19 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2005 der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln Ds-Nr. 1777/006

Beschluss:

1. Der Rat stellt gem. § 4 Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (EigVO) i. V. m. § 4 der Betriebssatzung der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln den Jahresabschluss zum 31.12. 2005 der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln fest und beschließt, den Jahresüberschuss von EUR 43.649.728,91 vollständig an den Haushalt der Stadt Köln abzuführen.
2. Dem Betriebsausschuss und der Betriebsleitung wird Entlastung erteilt.
3. Der Rat beschließt gem. § 10 Abs. 4 Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (EigVO) i. V. m. § 4 der Betriebssatzung der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln eine Entnahme aus der Kapitalrücklage in Höhe von EUR 7.987.471,09.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion sowie bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln und bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) – zugestimmt.

**9.20 Festlegung einer Pufferzone zum Schutz des Welterbes Kölner Dom
Ds-Nr. 1715/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt zum Schutz des Welterbes Kölner Dom, eine Pufferzone einzurichten, die

- im Norden durch den Thürmchenswall und eine Verbindungslinie zwischen Rheinparkweg und Südseite der Messehallen
- im Westen durch die DB-Trasse, die Ursulastraße und die Nord-Süd-Fahrt
- im Süden durch die Ringstraßen und die Von-Gablenz-Straße bis zur Siegburger Straße
- im Osten durch den Straßenzug Siegburger Straße ab Von-Gablenz-Straße – Mindener Straße – Opladener Straße

begrenzt wird.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion – zugestimmt.

**9.21 Ausweitung des Projektes "Rucksack" auf weitere Grundschulen
Ds-Nr. 1779/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, das Rucksack-Projekt zur Elternarbeit ab 01.02. 2007 von zwei auf zehn Grundschulen auszuweiten und die erforderlichen Honorarmittel auf der Basis von 3.000,- € pro Schule und Jahr sowie Sachmittel in Höhe von 500,- € pro Schule und Jahr, d. h. 35.000,- € p. a., für die Zeit von Februar 2007 bis Juli 2010 bereitzustellen. Die Mittel in Höhe von 35.000,- € p.a. stehen ab 2007 bei Haushaltsstelle 2950.632.0000.6, Sonstige Projekte und Veröffentlichungen zur Verfügung.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**9.22 Beauftragung der Abfallwirtschaftsbetriebe mit der Reinigung nach § 9 des
Straßen- und Wegegesetzes NW
Ds-Nr. 1810/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt als Teil des Maßnahmenprogramms „Sauberkeit in Köln“, an die Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG (AWB) die nach § 9 des Straßen- und Wegegesetzes NW in Verbindung mit § 1 Straßenreinigungsgesetz NW dem Amt für Straßen und Verkehrstechnik im Rahmen der Straßenbaulast obliegende Reinigungsverpflichtung zu vergeben.

Die erforderlichen Mittel in Höhe von 705.000 € p.a. sind im Haushaltsplan 2007 ff bereitzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Herr Ludwig (Fraktion Die Linke.Köln) – zugestimmt.

**9.23 Haushaltsermächtigung für Auszahlungen ab 01.01.2007
Ds-Nr. 1813/006**

Beschluss:

Der Rat ermächtigt die Verwaltung, zur Sicherung der Spielstätte Platenstr. 32, 50827 Köln (Ehrenfeld), des Standortes des DOMIT e.V. Bonner Str. 211, 50968 Köln, und der Unterbringung der Musikfabrik/Landesensemble Nordrhein Westfalen e.V. im Maarweg 149 – 161, 50825 Köln, für die Zeit vom 01.01.2007 bis 28.02.2007 die jeweiligen Mietzahlungsverpflichtungen gegenüber den Eigentümern zu übernehmen. Die hierfür erforderlichen Mittel von

1. 4.551 € bei Hst. 3321.530.2000.0, Miete für Platenstraße
2. 5.000 € bei Hst. 3430.718.3000.8, Z an DOMIT e.V.
3. 37.833 € bei Hst. 3321.530.3000.9, Miete für Musikfabrik

sind im Hpl. 2007 zu veranschlagen. Zur Deckung des Mehrbedarfs in Höhe von insgesamt 47.384 € werden Wenigerausgaben bei Hst. 3430.534.0000.2, Mieten incl. Nebenkosten an Gebäudewirtschaft herangezogen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**9.24 Freie Kulturarbeit
hier: Haushaltsermächtigung
Ds-Nr. 1814/006**

**Zusatzantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom
12. Dezember 2006
Ds-Nr. 1915/006**

und

**9.40 Inanspruchnahme von Haushaltsansätzen während der vorläufigen
Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2007
Ds-Nr. 1928/006**

Beschluss:

Der Rat ermächtigt die Verwaltung, bei den in Anlage 1 aufgelisteten Haushaltsstellen jeweils bis 31.03.2007 über 20 % und bis zum 30.06.2007 über 40 % der im Hpl-Entwurf 2007 vorgesehenen Haushaltsmittel zu verfügen, um für die Projektträger die erforderliche Planungssicherheit zu schaffen.

Der Rat ermächtigt die Verwaltung, die im Hpl-Entwurf vorgesehenen Mittel für die Träger der Wohlfahrtspflege, der freien Jugendhilfe, der freien Gesundheitspflege und Sozialarbeit, des zweiten Arbeitsmarktes und Zuschüsse an Sportvereine bis zum 31.03.2007 in Höhe von 20 % der Ansätze und bis zum 30.06.2007 um weitere 20 % der Ansätze zu verausgaben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln zugestimmt.

Anmerkung:

Als Beschlussgrundlage diene die Beschlussempfehlung der Verwaltung zu TOP 9.24 sowie der zugehörige Zusatzantrag. Eine gesonderte Beschlussfassung zu TOP 9.40 war entbehrlich.

**9.25 GAG Immobilien AG - Mieter werden Eigentümer
Ds-Nr. 1824/006**

Beschluss:

Der Rat ist damit einverstanden, dass die GAG Immobilien AG durch das Sonderprogramm „Mietpreisgünstiges Wohnen“ geförderte Wohnungen des Objektes VE 3738 – Im Keuelder 2, 4, 6, Zum Gremberger Wäldchen 5, 5a, 5b in Köln-Poll, im Rahmen des Programms „Mieter werden Eigentümer“ als Wohneigentum veräußern darf. Er ermächtigt die Verwaltung, die hierfür notwendigen Erklärungen abzugeben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.26 Grundschulverbund Annastraße
Hier: Bildung eines Grundschulverbundes mit der Stammschule GGS
Annastraße und dem Teilstandort KGS Annastraße
Ds-Nr. 1829/006**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln beschließt gem. 81 Abs. 2 Schulgesetz NRW (SchulG) in Verbindung mit § 82 Abs. 3 Satz 2 SchulG die bisher eigenständig geführten Schulen Gemeinschaftsgrundschule (GGS) Annastraße und kath. Grundschule (KGS) Annastraße in einem Grundschulverbund zum 01.02.2007 zusammenzufassen. Hierbei verändert sich die GGS in eine sog. Stammschule und die KGS wird zu einem Teilstandort.

Der Rat der Stadt Köln beschließt weiterhin, dass der genehmigte gebundene Ganztagsbetrieb der Stammschule GGS Annastraße bis zum 31.07.2007 weitergeführt, und gem. § 81 Abs. 2 SchulG ab dem 01.08.2007 der gebundene Ganztagesbetrieb aufgehoben wird.

Der Grundschulverbund Annastraße wird ab dem 01.08.2007 als Offene Ganztagschule geführt.

Die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses wird gem. § 80 Abs. 2 Ziff. 4 Verwaltungsgerichtsordnung im öffentlichen Interesse angeordnet.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**9.27 Einrichtung eines Bildungsganges
3-jährige Berufsfachschule
Staatlich geprüfte konstruktions- und fertigungstechnische Assistentin/
Staatlich geprüfter konstruktions- und fertigungstechnischer Assistent
am Hans-Böckler-Berufskolleg (BK 17)
Ds-Nr. 1830/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt gem. § 81 Schulgesetz NRW (SchulG) die Einrichtung eines Bildungsgangs

3-jährige Berufsfachschule im Berufsfeld Metalltechnik, Fachrichtung Technik und dem fachlichen Schwerpunkt Metalltechnik mit dem Abschluss Staatlich geprüfte konstruktions- und fertigungstechnische Assistentin/ staatlich geprüfter konstruktions- und fertigungstechnischer Assistent in Vollzeitform
gem. § 22 Abs. 5 SchulG i.V.m. Anlage C der Verordnung über die Ausbildung und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (APO BK) zum 01.08.2007
am Hans-Böckler-Berufskolleg, Eitorfer Str. 18 - 20, 50679 Köln (BK 17)

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung der FDP-Fraktion – zugestimmt.

**9.28 Projekt "Entwicklung und Akquise von Kombilohn - Arbeitsfeldern in Köln"
Ds-Nr. 1555/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt die Einrichtung des Projektes „Entwicklung und Akquise von Kombilohn-Arbeitsfeldern in Köln“ in der Zeit vom 01.12.2006 bis zum 31.12.2007 unter der Voraussetzung der Förderung durch das Land NRW.

Die Schaffung zusätzlicher Arbeitsplätze im Rahmen des Kombilohns NRW bietet sich im besonderen Maße in den Kölner Sportvereinen sowie in den in Köln ansässigen Firmen an. Für die Wahrnehmung der Aufgabe als Projektentwickler/in wird ab 01.12.06 befristet bis 31.12.07 beim Amt für Wirtschaftsförderung, Arbeitsmarktförderung, eine in einem anderen Aufgabengebiet disponible Planstelle in Anspruch genommen.

Die Ausgaben für die Zeit vom 01.12.2006 – 31.12.2007 setzen sich wie folgt zusammen:

- Personalkosten (SN A)	50.490,00 €
- Verwaltungsgemeinkosten	5.049,00 €
- Sachkostenpauschale	<u>14.084,00 €</u>

Gesamt: 69.623,00 €

Die teilweise Refinanzierung erfolgt durch	
- Landeszuweisung Projekt Kombilohn	55.698,00 €
Es verbleibt ein städtischer Eigenanteil in Höhe von	13.925,00 €

Die Bereitstellung der Mittel erfolgt für 2006 überplanmäßig durch den Kämmerer. Die für 2007 benötigten Mittel sind über den VN im Haushalt 2007 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig – bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke.Köln – zugestimmt.

**9.29 Friedhofszielplanung 2005/2006
Hier: Stadtbezirk Lindenthal
Ds-Nr. 1571/006**

Beschluss:

Der Rat nimmt die Fortschreibung der Friedhofszielplanung für den Stadtbezirk Lindenthal zur Kenntnis und beschließt die unter Ziffer II/10 näher beschriebene Empfehlung:

1. Am Lövenicher Friedhof wird eine Fläche in der Größe von ca.1.500 m² (Gemarkung Lövenich, Flur 7, Flurstück 40) direkt an den Friedhof angrenzend als Erweiterungsfläche behalten (vgl. Skizze S. 33). Die restliche Fläche (rund 24.500 m²) ist nicht mehr erforderlich und wird aufgegeben.
2. Die vorhandene Erweiterungsfläche am Friedhof Weiden neu ist nicht mehr erforderlich und wird aufgegeben.
3. Die vorhandene Erweiterungsfläche am Friedhof Junkersdorf ist nicht mehr erforderlich und wird aufgegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ein stimmig zugestimmt.

**9.30 Umsetzung des Rahmenkonzeptes "Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln" in weiteren Sozialraumgebieten
Ds-Nr. 1677/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt die Umsetzung des Rahmenkonzeptes „Sozialraumorientierte Hilfsangebote in Köln“ in 4 weiteren und damit in insgesamt 10 Sozialraumgebieten.

Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung von insgesamt 10 Koordinations- und Anlaufstellen in 10 Sozialraumgebieten in Höhe von 1 Mio. EUR sind im Haushaltsjahr 2007 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.31 Gastechnische Erschließung der ehemaligen städtischen Deponie Colonia
Bau einer Gassammelleitung und 6-monatiger Betrieb einer Gaszentrale
Ds-Nr. 1740/006**

Beschluss:

Der Rat beauftragt die Verwaltung, vorbehaltlich der Genehmigung durch die Bezirksregierung, den Bau einer Gassammelleitung und den 6-monatigen Betrieb einer anzumietenden Gaszentrale vorzunehmen. Die Kosten werden auf 195.038,22 € geschätzt. Die Mittel sind im Verwaltungshaushalt bei Hst. 7250.510.0000.0 „Vorbereitende Untersuchungen“ in Höhe von 75.400 € im Haushaltsplanentwurf 2007 und im Vermögenshaushalt bei Hst. 7250.950.0000.8 „Durchführung von Sanierungsmaßnahmen“ in Höhe von 40.642,22 € im Haushaltsplan 2006 und in Höhe von 78.996 € im Entwurf 2007 berücksichtigt.

Der Rat ist mit der Freigabe der vorgenannten Mittel im Vermögenshaushalt einverstanden. Sobald im Rahmen des Betriebes der angemieteten Gaszentrale belastbare Daten für die Konzeption der endgültigen Gaszentrale vorliegen, ist dem Rat eine erneute Beschlussvorlage vorzulegen.

Das Gesamtkonzept zur Entgasung der Deponie ist nach Abschluss des B-Plan-Verfahrens und Abstimmung mit der Bezirksregierung zur Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**9.32 Errichtung von Bildungsgängen
Kaufmännische Assistentin/Kaufmännischer Assistent und
Fachhochschulreife (3-jähr.)
Kaufmännische Assistentin/Kaufmännischer Assistent für
Hochschulzugangsberechtigte (2-jähr.) am
Berufskolleg Deutzer Freiheit (BK06) und
Erich-Gutenberg-Berufskolleg (BK 07)
Ds-Nr. 1819/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt gem. § 81 Schulgesetz NRW (SchulG) die Einrichtung folgender Bildungsgänge

Kaufmännische Assistentin/ kaufmännischer Assistent und Fachhochschulreife (3-jähr.)
und

Kaufmännische Assistentin/ kaufmännischer Assistent für Hochschulzugangsberechtigte (2-jähr.)

in der Berufsfachschule Wirtschaft und Verwaltung

Fachrichtung Betriebswirtschaft mit dem fachlichen Schwerpunkt

1. Beschaffungs-, Material- und Produktionsplanung (BK 06)
2. Steuerlehre und Absatz, Beschaffung, E-Business (BK07)

Fachrichtung Informationsverarbeitung (BK 06)

in Vollzeitform

gem. § 22 Abs. 5 SchulG i.V.m. Anlage C der Verordnung über die Ausbildung

Ratssitzung vom **14.12.2006**

Seite 68

und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (APO BK)
zum 01.08.2007
am Berufskolleg Deutzer Freiheit, Eumeniusstr. 4, 50679 Köln (BK 06) und
am Erich-Gutenberg-Berufskolleg, Modemannstr. 25, 51065 Köln (BK 07)

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und bei Stimmenthaltung der FDP-Fraktion – zugestimmt.

**9.33 Errichtung einer Fachschule für Technik
Fachrichtung Biotechnik am Berufskolleg Kartäuserwall 30 (BK 16)
Ds-Nr. 1820/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt gem. § 81 Schulgesetz NRW (SchulG) die Errichtung der

Fachschule für Technik,
Fachrichtung Biotechnik
in Teilzeit-/ Abendform
gem. § 22 Abs. 8 + 9 SchulG i.V.m. Anlage E der Verordnung über die Ausbildung
und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (APO BK)
zum 01.02.2007
am Berufskolleg Kartäuserwall 30 (BK 16)

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.34 Errichtung Fahrzeughalle Feuer- und Rettungswache 4 und
außerplanmäßige Mittelbereitstellung im Hpl.-UA. 1600 -
Bodenrettungsdienst, H Neubau Fahrzeughalle FW 4, Haushaltsjahr 2006
Ds-Nr. 1862/006**

Beschluss:

Der Rat genehmigt Ausführungsplanung und Kostenberechnung zur Errichtung einer Fahrzeughalle auf der Feuer- und Rettungswache 4 mit Gesamtkosten in Höhe von 355.000,00 EUR.

Weiterhin beauftragt der Rat der Stadt Köln die Verwaltung mit der Durchführung der Vergaben sowie der Baudurchführung.

Gleichzeitig genehmigt der Rat eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 355.000,00 EUR bei der neuen Hst. 1600.940.5100.2 – H Neubau Fahrzeughalle FW 4 – Haushaltsjahr 2006.

Die Deckung der benötigten Finanzmittel erfolgt durch Wenigerausgaben in gleicher Höhe bei Hst. 1600.936.0100.5 – B Krankenkraftwagen -, Haushaltsjahr 2006.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.35 Interventionenstelle gegen häusliche Gewalt zur Umsetzung des
Gewaltschutzgesetzes in Köln
Ds-Nr. 1877/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt, die Förderung der beiden Interventionenstellen gegen häusliche Gewalt zur Umsetzung des Gewaltschutzgesetzes zum 01.01.2007 um jeweils eine Personalstelle VGr. BAT IV b, Fallgruppe 1 bzw. EGr. 9 TVöD zu erweitern. Die Finanzierung erfolgt im Rahmen des Veränderungsnachweises zum Haushaltsplanentwurf 2007.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.36 Übertragung Eis- und Schwimmstadion Lentstr. in die KölnBäder GmbH
Ds-Nr. 1886/006**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln beschließt in einem ersten Schritt die Übertragung des Eis- und Schwimmstadions Lentstraße (Grundstück und Aufbauten) zum Buchwert von rd. 2,3 Mio. €. Hierbei werden von der Stadt Köln 1.300 € dem Stammkapital und der Restbetrag der Kapitalrücklage der KölnBäder GmbH zugeführt. Zur Vermeidung einer Verschiebung der Beteiligungsquote zwischen den Gesellschaftern Stadt Köln und SWK, wird seitens des Stadtwerkekonzerns das Stammkapital der KölnBäder GmbH um 3.700 € aufgestockt.

Des Weiteren beschließt der Rat der Stadt Köln aufgrund der Übertragung des Eis- und Schwimmstadions die Änderung des Unternehmensgegenstandes in den Gesellschaftsverträgen von KölnBäder GmbH und von Kölner Sportstätten GmbH sowie die Änderung des Stammkapitals bei der KölnBäder GmbH gemäß Anlage 1 u. 2 der Beschlussvorlage.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.37 Ausweitung des Kapazitätsplans, Einrichtung eines Service-Centers und
Organisation der Qualifizierung und Fortbildung der ARGE Köln
Ds-Nr. 1897/006**

Beschluss:

Gemäß Antrag von Ratsmitglied Herr Frank beschließt der Rat die Entscheidung über die Angelegenheit bis zur folgenden Woche zurückzustellen. Die Vorlage soll zunächst zwischen den Fachpolitikern erörtert und – soweit sich eine Einigung abzeichnet – als Dringlichkeitsentscheidung beschlossen werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**9.38 Bewerbung der Stadt Köln um die Ausrichtung des NRW-Tages 2011
Ds-Nr. 1908/006**

Beschluss:

Der Rat nimmt das Grundkonzept zur Bewerbung der Stadt Köln als Ausrichterstadt für den NRW-Tag 2011 zustimmend zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung, sich beim Land für die Übernahme der Veranstalterrolle zu bewerben.

Der für die Veranstaltung seitens der Stadt Köln bereitzustellende Finanzausschuss in Höhe von bis zu 300.000 € ist von der Verwaltung in den Haushaltsplan der Stadt Köln zu gegebener Zeit für das Haushaltsjahr 2011 einzustellen.

Der Rat beauftragt die Verwaltung, alle Möglichkeiten zur weitestgehenden Reduzierung des städtischen Finanzausschusses durch die Akquirierung von Sponsoren auszuschöpfen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke.Köln – zugestimmt.

**9.39 Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung der Stadt Köln 2005
Ds-Nr. 1636/006**

Beschluss:

Nach Prüfung durch den Rechnungsprüfungsausschuss beschließt der Rat gemäß § 94 Abs. 1 GO (in der bis zum 31.12.2004 geltenden Fassung) die Jahresrechnung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2005. Aufgrund des Prüfergebnisses erteilen die Ratsmitglieder dem Oberbürgermeister die vorbehaltlose Entlastung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt

**9.40 Inanspruchnahme von Haushaltsansätzen während der vorläufigen
Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2007
Ds-Nr. 1928/006**

Diese Angelegenheit wurde gemeinsam mit TOP

9.24 Freie Kulturarbeit
Haushaltsermächtigung
Ds-Nr. 1814/006

Zusatzantrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 12.
Dezember 2006
Ds-Nr. 1915/006

behandelt (siehe Seite 64 und 65 dieser Niederschrift).

10 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

- 10.1 131.2: Teilbereich aus der 131. Änderung des Flächennutzungsplanes (3. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köln für den Raum Köln-Porz) im Stadtbezirk 7, Köln-Porz**
Arbeitstitel: "Gewerbe-, Wohn- und Mischflächen östlich der S-Bahn-Haltestelle Wahn" in Köln-Porz-Wahn
hier: Beschluss über Stellungnahmen zur zweiten Offenlage und Feststellung
Ds-Nr. 1778/006

Beschluss:

Der Rat

1. beschließt, die Stellungnahmen mit den vorgetragenen Bedenken und Anregungen zurückzuweisen;
2. stellt die 131. Änderung des Flächennutzungsplanes, Teilbereich 131.2 –Arbeitstitel: "Gewerbe-, Wohn- und Mischflächen östlich der S-Bahn-Haltestelle Wahn" in Köln-Porz-Wahn mit der gemäß § 5 Abs.5 Baugesetzbuch (BauGB) als Anlage 4 beigefügten Begründung mit Umweltbericht fest.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

11 Bauleitpläne - Anregungen/Satzungen

- 11.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 69425/02**
Arbeitstitel: Raabestraße in Köln-Poll
Ds-Nr. 1676/006

Beschluss:

Der Rat beschließt

1. über die zum Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 69425/02 für das Gebiet zwischen der Jakob-Kneip-Straße im Süden, der Raabestraße im Osten bis zur Hausnummer 26, dann der südlichen Grenze der Grundstücke Raabestr. 26 und Johannes-Trojan-Str. 30 folgend, weiter entlang der westlichen Grenze der Kleingärten bis zur Jakob-Kneip-Str. 9 und entlang deren östlicher Grenze bis zur Jakob-Kneip-Straße in Köln-Poll —Arbeitstitel: Raabestraße in Köln-Poll— abgegebenen Stellungnahmen gemäß Anlage 2;
2. den Bebauungsplan (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 69425/02 nach § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2 414) i. V. m. § 7 Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW S. 666/SGV NW 2 023) — jeweils in der bei Erlass dieser Satzung geltenden Fassung— als Satzung mit der nach § 9 Abs. 8 BauGB beigefügten Begründung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion und bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**11.2 Beschluss über Einleitung, Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 74450/02
Arbeitstitel: Heinrich-Lersch-Straße in Köln-Neubrück
Ds-Nr. 1628/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt

1. den Bebauungsplan Nr. 74450/02 gemäß § 2 Abs. 1 i. V. m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB betreffend den Discounter Weismantelweg 18, seinen Parkplatz, einen Teil der Verkehrsflächen sowie das Parkhaus an der Heinrich-Lersch-Straße —Arbeitstitel: Heinrich-Lersch-Straße in Köln-Neubrück— zu ändern;
2. über die zur vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 74450/02 eingegangenen Stellungnahmen gemäß Anlage 2;
3. die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 74450/02 nach § 10 Abs. 1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2 414) i. V. m. § 7 Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW S. 666/SGV NW 2 023) —jeweils in der bei Erlass dieser Satzung geltenden Fassung— als Satzung mit der nach § 9 Abs. 8 BauGB beigefügten Begründung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**11.3 Beschluss über die Umstellung des Verfahrens und über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 58480/03
Arbeitstitel: Widdersdorf Süd (neu) in Köln-Widdersdorf
Ds-Nr. 1649/006**

Beschluss:

Der Rat beschließt

1. das Bauleitplan-Verfahren des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes (Vorhaben- und Erschließungsplan) Nr. 58480/03 –Arbeitstitel: Widdersdorf Süd (neu) in Köln-Widdersdorf– auf ein Verfahren zur Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes i. S. von § 30 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) umzustellen;
2. über die zum Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 58480/03 für das Gebiet zwischen Adrian-Meller-Straße, südlicher Grenzen der Grundstücke Max-Ernst-Str. 46 und 1 – 33, Auf dem Wiesenrain, südöstlicher Grenzen der Grundstücke Auf dem Wiesenrain 35, Zum Neuen Kreuz 30 und 47 – 53, nordöstlicher Grenzen der Grundstücke Zum Neuen Kreuz 53, 45 und 31, Tillmannspfadchen, südöstlicher Grenzen der Grundstücke In der Lößbörde 22, 24, 30 – 36 und Neue Sandkaul 22, Neue Sandkaul, südöstlicher und nordwestlicher Grenze des Grundstücks Neue Sandkaul 11, südöstlicher Grenzen der Grundstücke Hauptstr. 64 b – 66 und Händelstr. 1 – 9, Mozartstraße, Hauptstraße, westlicher, südlicher und östlicher Grenze des Grundstücks Haus Rath, Freimersdorfer Weg, östlicher Grundstücksgrenze Haus Daveg, Rath-Mengenicher Weg, BAB A 1, Zaunstraße, Feldweg Mozartstraße, nördlicher Grenze des Flurstücks 8, Feldweg Zum Neuen Kreuz, nördlicher Grenze des Flurstücks 19, Feldweg Am Lövenicher Weg, Nordumgehung Lövenich und Widdersdorfer Landstraße in Köln-Widdersdorf —

- Arbeitstitel: Widdersdorf-Süd (neu) in Köln-Widdersdorf— abgegebenen
Stellungnahmen gemäß Anlage 2;
3. den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 58480/03 nach § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) zu ändern gemäß Anlage 3;
 4. den Bebauungsplan Nr. 58480/03 mit gestalterischen Festsetzungen nach § 10 Abs. 1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2 414) i. V. m. § 7 Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW S. 666/SGV NW 2 023) —jeweils in der bei Erlass dieser Satzung geltenden Fassung— als Satzung mit der nach § 9 Abs. 8 BauGB beigefügten Begründung.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Fraktion Die Linke.Köln und bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

11.4 Beschluss über Einleitung, Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 70477/11 Arbeitstitel: "1. Änderung Mülheimer Hafen - Wohnen am Strom" Ds-Nr. 1694/006

Beschluss:

Der Rat beschließt

1. den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 70477/11 gemäß § 2 Abs. 1 i. V. m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB für das Gebiet zwischen Mülheimer Hafen einschl. eines 45 m breiten Streifens des "Mülheimer Festplatzes", begrenzt durch die Deutz-Mülheimer Straße und die Hafenstraße im Osten, der nördlichen Grundstücksgrenze der Kulissenstadt des Westdeutschen Rundfunks im Süden, dem Rheinufer im Westen und der bisherigen Ausbaugrenze der öffentlichen Grünfläche/dem Pumpwerk/dem Teilabschnitt des Mülheimer Festplatzes im Norden —Arbeitstitel: "1. Änderung Mülheimer Hafen – Wohnen am Strom"— zu ändern;
2. über die zur vereinfachten Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 70477/11 eingegangenen Stellungnahmen gemäß Anlage 2;
3. die vereinfachte Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 70477/11 mit gestalterischen Festsetzungen nach § 10 Abs. 1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2 414) i. V. m. § 7 Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW S. 666/SGV NW 2 023) —jeweils in der bei Erlass dieser Satzung geltenden Fassung— als Satzung mit der nach § 9 Abs. 8 BauGB beigefügten Begründung.

Abstimmungsergebnis:

Mit deutlicher Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion Die Linke.Köln und des Kölner Bürger Bündnisses – zugestimmt.

12 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs-/Durchführungs- /Fluchtlinienplänen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

13 Erlass von Veränderungssperren

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

14 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

15 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

16 Wahlen

**16.1 Wahl einer Vertreterin und eines Stellvertreters der Stadt Köln für die
Verbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebiet Stöckheimer
Hof
Ds-Nr. 1825/006**

Beschluss:

Der Rat wählt Frau Conny Wittsack-Junge als Vertreterin und Herrn Gerd Brust als Stellvertreter in die Zweckverbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebiet Stöckheimer Hof.

Die Wahl gilt für die dafür in der Satzung vorgesehenen Zeit und für die laufende Wahlzeit des Rates/einer Bezirksvertretung, höchstens jedoch für die Dauer der Zugehörigkeit zum Rat/einer Bezirksvertretung bzw. zur Verwaltung der Stadt Köln.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

**16.2 Bestellung eines städtischen Vertreters in den Vorstand der Stiftung
Deutsches Sport & Olympia Museum
Ds-Nr. 1858/006**

Beschluss:

Der Rat bestellt

Frau Dr. Agnes Klein,
Beigeordnete für Bildung, Jugend und Sport

zur Vertreterin der Stadt Köln im Vorstand der Stiftung Deutsches Sport & Olympia Museum.

Ratssitzung vom **14.12.2006**

Seite 75

Die Wahl gilt für die dafür in der Stiftungssatzung vorgesehenen Zeit, d. h. für die Dauer ihrer Amtszeit als Beigeordnete der Stadt Köln.

Abstimmungsergebnis:

Mit großer Stimmenmehrheit – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**16.3 Benennung von Sachkundigen Einwohnern für den
Stadtentwicklungsausschuss
Antrag der CDU-Fraktion vom 24. November 2006
Ds-Nr. 1869/006**

Beschluss:

Der Rat wählt anstelle von Herrn Willy Bausinger

Frau Imme Helbig

als Sachkundige Einwohnerin in den Stadtentwicklungsausschuss.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

**16.4 Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Beschwerdeausschuss
Antrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006
Ds-Nr. 1916/006**

Beschluss:

Der Rat wählt anstelle von Frau Stefanie Braun

Frau Marianne Wolf, Christian-Coenen-Str. 1, 51069 Köln, als Sachkundige Einwohnerin in den Beschwerdeausschuss.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

**16.5 Benennung einer Sachkundigen Einwohnerin im Ausschuss für Bauen, Wohnen und Vergabe
Antrag der FDP-Fraktion vom 8. Dezember 2006
Ds-Nr. 1923/006**

Beschluss:

Der Rat wählt anstelle von Herrn Benedikt Vennemann

Frau Stefanie Ruffen, Steinstr.13, 50676 Köln

als Sachkundige Einwohnerin in den Ausschuss Bauen und Wohnen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

17 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW

**17.1 EU-Projekt EUTOPIA
Ds-Nr. 1856/006**

Beschluss:

Der Rat genehmigt gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW folgende Dringlichkeitsentscheidung des Oberbürgermeisters und eines Ratsmitgliedes:

Gemäß § 60 Absatz 1 Satz 2 GO NW entscheiden wir, dass die Verwaltung ermächtigt wird, die erforderlichen Verträge zum EU-Projekt EUTOPIA zu unterzeichnen. Eine zusätzliche Mittelbereitstellung ist nicht erforderlich.

Köln, den 29. November 2006

gez. Schramma
Oberbürgermeister

gez. Granitzka
Ratsmitglied

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**17.2 Überplanmäßige Ausgabe bei der Anmietung von KFZ
Ds-Nr. 1884/006**

Beschluss:

Der Rat genehmigt gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW folgende Dringlichkeitsentscheidung des Oberbürgermeisters und eines Ratsmitgliedes:

Ratssitzung vom **14.12.2006**

Seite 77

Wir beschließen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 2 GO NRW für das Haushaltsjahr 2006 eine weitere überplanmäßige Ausgabe gemäß § 82 (1) GO NRW in Höhe von 145.000,00 EUR bei Hst. 5800.531.0000.5 / Anmietung von KFZ.

Die Deckung erfolgt aus Hst. 5800.515.9000.9 / Unterhaltung der Grünanlagen einschließlich Behebung von Schäden.

Köln, den 1. Dezember 2006

gez. Schramma
Oberbürgermeister

gez. Granitzka
Granitzka

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**17.3 Überplanmäßige Ausgabe bei der Fahrzeughaltung
Ds-Nr. 1885/006**

Beschluss:

Der Rat genehmigt gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 GO NRW folgende Dringlichkeitsentscheidung des Oberbürgermeisters und eines Ratsmitgliedes:

Wir beschließen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 2 GO NRW für das Haushaltsjahr 2006 eine überplanmäßige Ausgabe gemäß § 82 (1) GO NRW in Höhe von 127.000,00 EUR bei Hst. 5800.550.0000.5 / Fahrzeughaltung.

Die Deckung erfolgt in entsprechender Höhe durch Wenigerausgabe bei Hst. 9110.807.0200.2, Zinsen Kreditmarkt.

Köln, den 1. Dezember 2006

gez. Schramma
Oberbürgermeister

gez. Granitzka
Ratsmitglied

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

18 *J.*

./.

19 *J.*

./.

gez. Schramma
Oberbürgermeister

gez. Kramp
Schriftführerin

gez. Josef Müller
Bürgermeister
TOP 3.1 bis TOP 5.2.2